FIL.VA - Monofili sintetici

Via per Schianno, 63, 21100 Varese VA

IT ITALIANO
Facciali filtranti Aria+ 300X.

EN ENGLISH
Aria+ 300X filtering masks.

CS ČESKY
Filtrační rouška Aria+ 300X.

DA DANSK
Aria+ 300X filtreringsansigt A.

FR FRANÇAIS
Masques filtrants Aria+ 300X.

GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Φίλτρα προσώπου Aria + 300X.

NL NEDERLANDS
Aria+ 300X filtermaskers.

PL POLSKI
Maski filtrujące Air+ 300X.

PT PORTUGUÊS
Filtros faciais Aria+ 300X.

RO ROMÂNĂ
Facialele de filtrare Aria+ 300X.

SL SLOVENŠČINA
Filtrirne maske Aria+ 300X.

ES ESPAÑOL
Mascarillas filtrantes Aria+ 300X.

DE DEUTSCH
Aria+ 300X Filtermasken.

TR TÜRKÇE
Aria+ yüz maskeleri 300X.

HU MAGYAR
Aria+ 300X szűrő arcmaszk.

BG БЪЛГАРСКИ
Филтриращи маски Aria+ 300X.

HR HRVATSKI
Maska sa filterom Aria+ 300X.

EST EESTI – KASUTAMISJUHEND
Aria+ 300X filtreerivad maskid.

FI FINNISH
Aria+ 300X suodattavat maskit.

IS ÍSLENSKA
Aria+ 300X síugrímur.

LV LATVIEŠU
Aria+ 300X filtra maskas.

LT LIETUVIŲ
Aria+ 300X apsauginės kaukės.

NO NORSK
Aria+ 300X filtreringsmasker.

SR SRPSKI
Maska sa filterom Aria+ 300X.

SK SLOVENSKY
Filtračné rúška Aria+ 300X.

SV SWENSKA
Air+ filtreringsklasserna 300X.

UK УКРАЇНСЬКА – УКР
Aria+ 300X фільтрувальні маски.

IT ITALIANO – ISTRUZIONI D’USO

Questi prodotti soddisfano i requisiti della norma EN 149:2001 + A1:2009, facciali filtranti da utilizzare contro le polveri. In particolare per proteggere l’utilizzatore da alcuni particolati solidi e liquidi non volatili in accordo con la relativa classificazione delle prestazioni (si veda tabella su scatola esterna). **PFE ≥ 94%**

AVVERTENZE E LIMITAZIONI

Prima dell’uso leggere attentamente le istruzioni e verificare che il prodotto sia:
- Corretto per l’utilizzo
- Utilizzato prima della scadenza
- Indossato correttamente
- Indossato per il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario

E’ fondamentale una corretta identificazione, manutenzione e formazione all’utilizzo per garantire a chi indossa il prodotto una protezione da alcuni contaminanti aerodispersi. **L’uso improprio può ridurre l’efficacia protettiva del dispositivo.**
Fare riferimento a tutte le normative locali e le relative informazioni fornite. Per maggiori informazioni contattare una persona esperta di sicurezza sul lavoro.
L’utilizzatore deve essere formato all’uso corretto ed avere letto tutte le istruzioni d’uso.
In questi DPI non sono presenti componenti prodotti in lattice naturale.
Questi DPI non proteggono da gas e vapori per proteggersi dai quali è necessario l’impiego di dispositivi adeguati.
Non usare in ambiente con livello di ossigeno inferiore a 17% (i limiti riguardanti la presenza di ossigeno possono variare da nazione a nazione, in caso di dubbio informarsi preventivamente).Non usare come protezione contro contaminanti sconosciuti o immediatamente pericolosi per la salute (IDLH).
Attenzione – Peli di barba e basette sotto la tenuta facciale dei DPI possono ridurre l’efficienza protettiva del dispositivo.
Non usare i DPI in atmosfere esplosive, non sono resistenti alle fiamme e non devono essere utilizzati in ambienti con fiamme libere, né per la fuga.

Abbandonare immediatamente l’area di lavoro se (a) la respirazione diventa difficoltosa o (b) si avvertono senso di angoscia o vertigini.
Non modificare o alterare il DPI in alcun modo. Sostituire il DPI se danneggiato, se la resistenza respiratoria diventa eccessiva e a fine turno (utilizzabile per max 8 ore). Dopo l’utilizzo, smaltire in conformità alle normative locali.

IMMAGAZZINAGGIO E CONSERVAZIONE

Conservare i DPI non ancora utilizzati nella loro confezione originale integra in ambiente asciutto, non contaminato, lontano dalla luce del sole.

ISTRUZIONI PER L’INDOSSAMENTO

Prima dell’apertura della confezione, lavare accuratamente le mani per evitare la contaminazione del DPI. Si consiglia di valutare l’integrità del DPI prima dell’uso; se si notano lacerazioni e/o macchie, sostituirla.

1 • Tenere il DPI nel palmo della mano con il ferretto stringinaso verso l’alto.
2 • Sollevare gli elastici e sollevare i lembi del DPI.
3 • Tendere gli elastici fino a far assumere al DPI una forma concava.
4 • Collocare il lembo inferiore sotto il mento e quello superiore sopra il naso.
5 • Posizionare l’elastico inferiore sotto alle orecchie e quello superiore sulla sommità della nuca.
6 • Modellare il ferretto stringinaso alla conformazione del naso stesso.

Verificare la tenuta del DPI con la prova di tenuta, prima di entrare nella zona di lavoro: portare le mani sulla maschera ed espirare vigorosamente – se l’aria esce dai bordi della mascherina o se fluisce all’interno della stessa, dai bordi, riposizionare la maschera sul viso.

MARCATURE

NR: non riutilizzabile (max 8 ore)
D: soddisfa i requisiti per la prova di intasamento

- Fine del periodo di validità (formato data MM/AAAA)
- proteggere dall’umidità
- nome e indirizzo del produttore legalmente riconosciuto
- smaltire in conformità con le normative locali
- monouso
- proteggere da fonti di luce
- non usare se confezione danneggiata
- non sterile

CERTIFICAZIONI

I DPI Aria+ sono conformi alle disposizioni del regolamento UE n. 2016/425 e sono certificati da MTIC INTERCERT S.r.l. – Organismo notificato n.0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italy) e sottoposti al controllo interno della produzione da parte dello stesso organismo notificato.
Visibili e scaricabili sul sito ariapiu.com.

EN ENGLISH – INSTRUCTIONS FOR USE

These products meet the requirements of the EN 149:2001 + A1:2009 standard, filtering masks to be used against dust. In particular to protect the user from some non-volatile solid and liquid particles in accordance with the relative performance classification (see table on the outer box). **PFE ≥ 94%**

WARNINGS AND LIMITATIONS

Before use read the instructions carefully and check that the product is:
- Correct for use
- Used before expiry
- Worn correctly
- Worn for the exposure period
- Replaced when necessary

Correct identification, maintenance and training in use are essential to ensure that the wearer of the product is protected from some airborne contaminants. **Improper use may reduce the protective efficacy of the device.** Refer to all local regulations and related information provided. For more information, contact an expert in occupational safety.
The user must be trained in the correct use and have read all the instructions for use.
In these PPE there are no components produced in natural latex. This PPE does not provide protection against gases and vapours, which requires the use of appropriate devices. Do not use in an environment with an oxygen level lower than 17% (the limits regarding the presence of oxygen may vary from country to country, if in doubt check beforehand).Do not use as protection against unknown or immediately dangerous to health contaminants (IDLH).
Caution – Beard hairs and sideburns under the face seal of PPE can reduce the protective efficiency of the device. Do not use PPE in explosive atmospheres, it is not flame resistant and must not be used in open flame environments, or for escape.

Immediately leave the work area if (a) breathing becomes difficult or (b) you feel distress or dizziness. Do not modify or alter the PPE in any way. Replace the PPE if damaged, if the respiratory resistance becomes excessive and at the end of the shift (can be used for up to 8 hours). After use, dispose of in accordance with local regulations.

WAREHOUSING AND STORAGE

Store unused PPE in its original undamaged packaging in a dry, uncontaminated environment, away from sunlight.

WEARING INSTRUCTIONS

Before opening the package, wash your hands thoroughly to avoid contamination of the PPE. It is advisable to evaluate the integrity of the PPE before use; if you notice lacerations and/or stains, replace it.

1 • Hold the PPE in the palm of your hand with the nose clip upwards.
2 • Lift the elastics and lift the PPE flaps.
3 • Tighten the elastics until the PPE takes on a concave shape.
4 • Place the lower flap under the chin and the upper flap over the nose.
5 • Place the lower elastic under the ears and the upper elastic on top of the nape of the neck.
6 • Adjust the nose clip to the shape of the nose.

Check the tightness of the PPE with the tightness test, before entering the work area: put your hands on the mask and exhale vigorously – if the air comes out from the edges of the mask or if it flows inside it, from the edges, reposition the mask on the face.

MARKINGS

NR: not reusable (max 8 hours)
D: meets the requirements for the clogging test

- end of period of validity (date format MM/YYYY)
- protect against moisture
- name and address of legally recognised manufacturer
- Dispose of in compliance with local regulations
- disposable
- protect from light sources
- Do not use if package is damaged
- non-sterile

CERTIFICATIONS

The Aria+ PPE complies with the provisions of EU Regulation no. 2016/425 and is certified by MTIC INTERCERT S.r.l. – Notified Body no. 0068 – Via G. Leopardi, 14 -20123- Milan (Italy) and subject to internal production control by the same notified body.
Visible and downloadable on the ariapiu.com website.

CS ČESKY – NÁVOD K POUŽITÍ

Tyto produkty splňují požadavky normy EN 149:2001 + A1:2009, filtrační masky pro použití proti prachu. Zejména k ochraně uživatele před některými netěkavými pevnými a kapalnými částicemi v souladu s odpovídající klasifikací vlastností (viz tabulka na vnějším obalu). **PFE ≥ 94 %**

VAROVÁNÍ A OMEZENÍ

Před použitím si pozorně přečtěte návod a zkontrolujte, zda je produkt:
- Vhodný pro dané použití
- Použitý před datem expirace
- Správně nasazen
- Nošený po dobu expozice
- V případě potřeby vyměněn

Správná identifikace, údržba a školení pro použití jsou nezbytné pro zaručení ochrany uživatele produktu před některými nečistotami ve vzduchu. **Nesprávné použití může snížit ochrannou účinnost prostředku.** Seznamte se s místními předpisy a poskytnutými souvisejícími informacemi. Pro více informací se obraťte na odborníka na bezpečnost práce. **Uživatel musí být proškolen o správném používání a musí si přečíst všechny pokyny k použití.**
V těchto OOP nejsou žádné komponenty vyrobené z přírodního latexu. Tyto OOP nechrání proti plynům a výparům, proti kterým je nutné používat odpovídající prostředky. Nepoužívejte v prostředí s obsahem kyslíku nižším než 17 % (limity týkající se přítomnosti kyslíku se mohou v jednotlivých zemích lišit, v případě pochybností se informujte předem). Nepoužívejte jako ochranu před neznámými nebo bezprostředně zdraví nebezpečnými kontaminanty (IDLH).
Varování – Chloupky vousů a kotlety pod obličejovým těsněním OOP mohou snížit ochrannou účinnost prostředku. OOP nepoužívejte ve výbušném prostředí, nejsou ohnivzdorné a neměly by se používat v prostředí s otevřeným ohněm ani k úniku.

Okamžitě opusťte pracovní prostor, pokud (a) se vám hůře dýchá nebo (b) cítíte úzkost nebo máte závrať. OOP žádným způsobem neupravujte. Vyměňte OOP, pokud je poškozen, pokud je dýchací odpor nadměrný a na konci směny (použitelné max. 8 hodin). Po použití zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

SKLADOVÁNÍ A UCHOVÁVÁNÍ

Nepoužité OOP skladujte v neotevřeném originálním balení v suchém, nekontaminovaném prostředí mimo dosah slunečního záření.

NÁVOD K NASAZENÍ

Před otevřením balení si důkladně umyjte ruce, abyste zabránili kontaminaci OOP. Před použitím je vhodné zhodnotit integritu OOP; pokud si všimnete roztržení a/nebo skvrn, vyměňte jej.

1 • Držte OOP v dlani nosní svorkou nahoru.
2 • Zvedněte gumičky a zvedněte chlopně OOP.
3 • Natáhněte elastické prvky, dokud OOP nezíská vydutý tvar.
4 • Umístěte spodní chlopeň pod bradu a horní chlopeň přes nos.
5 • Umístěte spodní gumu pod uši a horní nad zátylek.
6 • Vymodelujte nosní sponu s kosticí podle tvaru nosu.

Před vstupem do pracovního prostoru zkontrolujte těsnost OOP zkouškou těsnosti: položte ruce na masku a silně vydechněte – pokud vzduch vychází z okrajů masky nebo proudí-li dovnitř masky z okrajů, masku na obličeji přemístěte.

OZNAČENÍ

NR: nelze znovu použít (max. 8 hodin)
D: splňuje požadavky na test zanesení

- Konec doby platnosti (formát datum MM / RRRR)
- Chraňte před vlhkostí
- Název a adresa legálně uznaného výrobce
- Likvidujte v souladu s místními předpisy
- Na jedno použití
- Chraňte před světelným zářením
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozený
- Nesterilní

CERTIFIKACE

OOP Aria+ vyhovují ustanovením nařízení EU č. 2016/425 a jsou certifikovány MTIC INTERCERT S.r.l. – Notifikovaná osoba č. 0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123 – Milán (Itálie) a podléhají vnitřní kontrole výroby stejným notifikovaným orgánem. **K přečtení a ke stažení na internetových stránkách ariapiu.com.**

DA DANSK - BRUGSVEJLEDNING

Disse produkter opfylder kravene i standarden EN 149: 2001 + A1: 2009, filtrerende ansigtsmasker til beskyttelse mod partikler. Især for at beskytte brugeren mod nogle faste og ikke-flygtige væskepartikler i overensstemmelse med den relative klassificering af ydeevne (se tabel på ekstern boks). **PFE ≥ 94 %**

ADVARSLER OG BEGRÆNSNINGER

Før brug skal du læse instruktionerne omhyggeligt og kontrollere, at produktet er:
- Korrekt til brug
- Brugt før udløbsdato
- Rigtig båret
- Båret i eksponeringsperioden
- Udskiftes efter behov

Korrekt identifikation, vedligeholdelse og træning til brug er afgørende for at garantere, at bæreren af produktet er beskyttet mod visse luftbårne forurenende stoffer. **Forkert brug kan reducere enhedens beskyttende effektivitet.** Se alle lokale regler og relaterede oplysninger. For mere information, kontakt en ekspert i arbejdssikkerhed. **Brugeren skal være oplært i korrekt brug og have læst alle brugsanvisninger.**
I disse PPE er der ingen komponenter fremstillet i naturlig latex. Disse personlige værnemidler beskytter ikke mod gasser og dampe, mod hvilke det er nødvendigt at anvende passende anordninger. Må ikke anvendes i et miljø med et iltniveau under 17 % (grænserne for tilstedeværelsen af ilt kan variere fra land til land, hvis du er i tvivl, så spørg på forhånd).Må ikke anvendes som beskyttelse mod ukendte eller umiddelbart sundhedsskadelige (IDLH) forurenende stoffer.
Advarsel - Skæg og bakkenbarter under PPE-ansigtsmasken kan reducere enhedens beskyttende effektivitet. Brug ikke PPE i eksplosive atmosfærer, de er ikke brandsikre og bør ikke bruges i miljøer med åben ild eller til flugt.

Forlad straks arbejdsområdet, hvis (a) vejrtrækningen bliver vanskelig eller (b) du mærker en følelse af angst eller svimmelhed. PPE'et må ikke ændres på nogen måde. Udskift PPE, hvis det er beskadiget, ved vejrtrækningsbesvær og ved holdskift (kan bruges i maks. 8 timer). Efter brug skal det bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.

OPBEVARING OG KONSERVERING

Opbevar ubrugte PPE i dens uåbnede originalemballage i et tørt, ikke-kontamineret miljø væk fra sollys.

INSTRUKTIONER TIL PÅTAGNING

Inden du åbner pakken, vask dine hænder grundigt for at undgå kontaminering af PPE. Det anbefales at evaluere PPE'ets integritet før brug; hvis du bemærker rifter og/eller pletter, skal du udskifte det.

1 • Hold PPE i håndfladen med næseklemmen opad.
2 • Løft gummibåndene og løft PPE-klapperne.
3 • Stræk elastikkerne, indtil PPE antager en konkav form.
4 • Placer den nedre flap under hagen og den øvre over næsen.
5 • Placer den nederste strop i nakken, så den er under ørerne, og den øverste strop i den øverste del af baghovedet.
6 • Næsebøjlen formes så den sidder stabilt og tæt til næsen.

Tjek PV'ets tæthed med lækagetesten, før du går ind i arbejdsområdet: Placer dine hænder på masken og ånd kraftigt ud - hvis luften kommer ud af maskens kanter, eller hvis den flyder inde i masken, fra kanterne, justeres ansigtsmaskens placering.

MÆRKNINGER

NR: kan ikke genbruges (maks 8 timer)
D: opfylder kravene til tilstopningstesten

- Afslutning afgyldigheds periode (format dato MM/ÅÅÅÅ)
- beskyttes mod fugt
- navn og adresse på producent lovligt godkendt
- bortskaffes i overholdelse af lokale regler
- Engangsudstyr
- beskyttes mod lyskilder
- brug ikke hvis emballage er beskadiget
- Ikke steril

CERTIFICERINGER

PPE Aria+ overholder bestemmelserne i EU-forordning nr. 2016/425 og er certificeret af MTIC INTERCERT Srl - Notified Body n.0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italien) og underlagt intern produktionskontrol af det samme bemyndede organ. **Synlig og kan downloades på ariapiu.com.**

FR FRANÇAIS – INSTRUCTIONS D’UTILISATION

Ces produits sont conformes aux exigences de la norme EN 149:2001 + A1:2009, des masques auto-filtrants à utiliser contre les poussières. Ils permettent en particulier de protéger l’utilisateur contre certaines particules solides et liquides non volatiles conformément à la classification correspondante des performances (voir le tableau sur la boîte externe). **PFE ≥ 94 %**

AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

Avant utilisation, lire attentivement les instructions et vérifier que le produit est :
- Adapté à l’utilisation
- Utilisé avant l’expiration
- Porté correctement
- Porté pendant la période d’exposition
- Remplacé si nécessaire

Une identification, une maintenance et une formation à l’utilisation correctes sont essentielles pour garantir à la personne qui porte le produit une protection contre certains contaminants aérodispersés. Une mauvaise utilisation peut réduire l’efficacité protectrice du dispositif. **Veuillez vous référer à toutes les réglementations locales et aux informations fournies.** Pour plus d’informations, contacter un expert en sécurité au travail. **L’utilisateur doit être formé à l’utilisation correcte et avoir lu toutes les instructions d’utilisation.** Dans ces EPI, il n’y a pas de composants fabriqués à partir de latex naturel. Ces EPI ne protègent pas des gaz et des vapeurs contre lesquels l’utilisation de dispositifs appropriés est nécessaire. Ne pas utiliser dans un environnement avec un niveau d’oxygène inférieur à 17 % (les limites concernant la présence d’oxygène peuvent varier d’un pays à l’autre, et en cas de doute, se renseigner à l’avance).Ne pas utiliser comme protection contre les contaminants inconnus ou immédiatement dangereux pour la santé (IDLH).
Attention : les poils de barbe et les embouts sous l’étanchéité faciale des EPI peuvent réduire l’efficacité protectrice du dispositif. Ne pas utiliser les EPI dans des atmosphères explosives ; ils ne sont pas résistants aux flammes et ne doivent pas être utilisés dans des environnements avec des flammes nues, ni pour la fuite. Quitter immédiatement la zone de travail si (a) la respiration devient difficile ou (b) vous ressentez une sensation d’angoisse ou de vertige. Ne pas modifier ou altérer l’EPI de quelque manière que ce soit. Remplacer l’EPI s’il est endommagé, si la résistance respiratoire devient excessive et en fin de service (utilisable jusqu’à 8 heures). Après utilisation, jeter conformément à la réglementation locale.

STOCKAGE ET CONSERVATION

Conserver les EPI non encore utilisés dans leur emballage d’origine dans un environnement sec, non contaminé, et à l’abri de la lumière du soleil.

INSTRUCTIONS POUR LE PORT

Avant l’ouverture de l’emballage, se laver soigneusement les mains pour éviter la contamination de l’EPI. Il est recommandé d’évaluer l’intégrité de l’EPI avant utilisation ; si vous remarquez des déchirures et/ou des taches, remplacez-le.

1 • Tenir l’EPI dans la paume de la main avec l’armature serrée vers le haut.
2 • Soulever les élastiques ainsi que les bords de l’EPI.
3 • Tendre les élastiques jusqu’à ce que l’EPI prenne une forme concave.
4 • Placer le rabat inférieur sous le menton et le rabat supérieur au-dessus du nez.
5 • Placer l’élastique inférieur sous les oreilles et l’élastique supérieur sur le haut de la nuque.
6 • Modéliser l’armature serrée à la conformation du nez lui-même.

Vérifier l’étanchéité de l’EPI avec l’épreuve d’étanchéité, avant d’entrer dans la zone de travail : porter les mains sur le masque et expirer vigoureusement – si l’air sort des bords du masque ou s’il s’écoule à l’intérieur de celui-ci, des bords, repositionner le masque sur le visage.

MARQUAGES

NR : non réutilisable (max. 8 heures)
D : satisfait aux exigences d’essai de colmatage

- Fin de la période de validité (format date MM/AAAA)
- Protéger de l’humidité
- Nom et adresse du fabricant légalement reconnu
- Jeter conformément aux réglementations locales
- Jetable
- Protéger des sources de lumière
- Ne pas utiliser un emballage abimé
- Non stérile

CERTIFICATIONS

Les EPI Aria+ sont conformes aux dispositions du règlement UE n° 2016/425 et sont certifiés par MTIC INTERCERT S.r.l. – Organisme notifié n° 0068 – Via G.Leopardi, 14 – 20123 – Milan (Italie) et soumis au contrôle interne de la production par le même organisme notifié. Visibles et téléchargeables sur le site ariapiu.com.

GR ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτά τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 149:2001 + A1:2009, Μέσα προστασίας της αναπνοής — Φιλτρόμασκες για προστασία έναντι σωματιδίων Ειδικότερα, για την προστασία του χρήστη από ορισμένα στερεά και μη πτητικά υγρά σωματίδια σύμφωνα με τη σχετική ταξινόμηση των επιδόσεων (δείτε τον πίνακα στο εξωτερικό της συσκευασίας). **PFE ≥ 94%**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν:
- Είναι κατάλληλο για χρήση
- Χρησιμοποιείται πριν από τη λήξη του κύκλου ζωής του
- Έχει φορεθεί σωστά
- Χρησιμοποιείται καθ’ όλο το χρονικό διάστημα της έκθεσης
- Αντικαθίσταται όποτε είναι απαραίτητο

Η σωστή αναγνώριση, η συντήρηση και η κατάρτιση στη χρήση είναι ουσιαστικής σημασίας για την εξασφάλιση της προστασίας του χρήστη του προϊόντος από ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους. **Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να μειώσει την προστατευτική δράση του μέσου προστασίας.** Ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς και τις σχετικές πληροφορίες που παρέχονται. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με έναν ειδικό σε θέματα ασφάλειας στην εργασία. **Ο χρήστης πρέπει να έχει λάβει επαρκή κατάρτιση για την ορθή χρήση και να έχει διαβάσει όλες τις οδηγίες χρήσης.** Αυτά τα ΜΑΠ δεν περιέχουν συστατικά από φυσικό λατέξ. Αυτά τα ΜΑΠ δεν προστατεύουν από αέρια και ατμούς, για προστασία από τα οποία είναι απαραίτητη η χρήση κατάλληλων συσκευών. Να μη χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με επίπεδο οξυγόνου κάτω από 17% (τα ποσοστιαία όρια συγκέντρωσης του οξυγόνου μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Εάν έχετε αμφιβολίες, ζητήστε να ενημερωθείτε εκ των προτέρων).Να μη χρησιμοποιείται ως μέσο προστασίας έναντι άγνωστων ή άμεσα επικίνδυνων για την υγεία (IDLH) ρύπων.
Προειδοποίηση: Τα γένια και οι φαβορίτες μπορεί να μειώσουν την προστατευτική δράση του ΜΑΠ. Τα ΜΑΠ δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες καθώς δεν είναι ανθεκτικά στις φλόγες. Επίσης, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε περιβάλλοντα με γυμνές φλόγες, ούτε κατά τη διαδικασία της εκκένωσης. Εγκαταλείψτε αμέσως την περιοχή εργασίας εάν (α) αισθανθείτε αναπνευστική δυσχέρεια ή (β) αισθανθείτε άγχος ή ζάλη. Μην τροποποιείτε ή αλλοιώνετε το ΜΑΠ με κανέναν τρόπο. Αντικαταστήστε το ΜΑΠ εάν καταστραφεί, αν η αντίσταση αναπνοής καταστεί υπερβολική και στο τέλος της βάρδιας (χρησιμοποιήσιμο για έως 8 ώρες). Μετά τη χρήση, απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Τα αχρησιμοποίητα ΜΑΠ πρέπει να αποθηκεύονται στην κλειστή αρχική τους συσκευασία σε στεγνό, μη μολυσμένο περιβάλλον μακριά από το ηλιακό φως.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Πριν ανοίξετε τη συσκευασία, πλύνετε καλά τα χέρια σας για να αποτρέψετε τη μόλυνση του ΜΑΠ. Συνιστάται να ελέγξετε την ακεραιότητα του ΜΑΠ πριν από τη χρήση. Εάν παρατηρήσετε σκισίματα ή/και λεκέδες, αντικαταστήστε το.

1 • Τοποθετήστε το ΜΑΠ στην παλάμη του χεριού σας με το ρινικό έλασμα προς τα πάνω.
2 • Ανασηκώστε τους ελαστικούς ιμάντες και τα πτερύγια του ΜΑΠ.
3 • Τεντώστε τους ελαστικούς ιμάντες έως ότου το ΜΑΠ αποκτήσει κοίλο σχήμα.
4 • Τοποθετήστε το κάτω πτερύγιο κάτω από το πηγούνι και το άνω πτερύγιο πάνω από τη μύτη.
5 • Τοποθετήστε τον κάτω ελαστικό ιμάντα κάτω από τα αυτιά και τον άνω ελαστικό ιμάντα στο πάνω τμήμα του λαιμού.
6 • Πιέστε το ρινικό έλασμα για να το εφαρμόσετε σωστά στο σχήμα της μύτης.

Ελέγξτε τη στεγανότητα του ΜΑΠ με τη δοκιμή στεγανότητας προτού εισέλθετε στον χώρο εργασίας: τοποθετήστε τα χέρια σας στη μάσκα και εκπνεύστε δυνατά. Αν εισέρχεται αέρας στη μάσκα από τα άκρα, ή εξέρχεται από αυτά, εφαρμόστε εκ νέου τη μάσκα στο πρόσωπο.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

NR: μη επαναχρησιμοποιήσιμο (μέγιστο 8 ώρες)
D: πληροί τις απαιτήσεις για τη δοκιμή εναπόθεσης σωματιδίων

- Τέλος της διάρκειας ζωής (μορφή ημερομηνίας ΜΜ/ΕΕΕΕ)
- να προστατεύεται από την υγρασία
- Όνομα και διεύθυνση του νομίμως αναγνωρισμένου κατασκευαστή
- να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς
- Μη επαναχρησιμοποιήσιμο
- να προστατεύεται από τις πηγές φωτός
- να μη χρησιμοποιείται αν η συσκευασία έχει υποστεί βλάβη
- Μη αποστειρωμένο

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Τα ΜΑΠ Aria+ συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού ΕΕ αριθ. 2016/425. Πιστοποιούνται από τη MTIC INTERCERT Srl – Κοινοποιημένος οργανισμός αριθ.0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123– Μιλάνο (Ιταλία) και υπόκεινται σε εσωτερικό έλεγχο παραγωγής από τον εν λόγω κοινοποιημένο οργανισμό. Δυνατότητα προβολής και λήψης στον ιστότοπο ariapiu.com.

NL NEDERLANDS - GEBRUIKSAANWIJZING

Deze producten voldoen aan de eisen van regulering EN 149:2001 + A1:2009, filterende gezichtsbeschermers te gebruiken tegen stof. In het bijzonder om de gebruiker te beschermen tegen bepaalde vaste en vloeibare niet-vluchtige deeltjes in overeenstemming met de relatieve prestatieclassificatie (zie tabel op externe doos). **PFE ≥ 94%**

WAARSCHUWINGEN EN BEPERKINGEN

Lees voor gebruik de instructies aandachtig en controleer of het product:
- Correct voor gebruik is
- Gebruikt wordt vóór de vervaldatum
- Correct gedragen wordt
- Gedragen wordt tijdens de periode van blootstelling
- Wanneer nodig vervangen wordt

Correcte identificatie, onderhoud en training voor gebruik zijn essentieel om de drager van het product te beschermen tegen bepaalde verontreinigingen in de lucht. **Onjuist gebruik kan de beschermende werking van het apparaat verminderen.** Raadpleeg alle lokale voorschriften en gerelateerde informatie die wordt verstrekt. Neem voor meer informatie contact op met een expert op het gebied van arbeidsveiligheid. **De gebruiker moet getraind zijn in het juiste gebruik en alle gebruiksaanwijzingen hebben gelezen.** In deze PBM zijn geen componenten van natuurlijke latex aanwezig. Deze PBM beschermen niet tegen gassen en dampen waartegen het gebruik van adequate middelen noodzakelijk is. Niet gebruiken in een omgeving met een zuurstofgehalte van minder dan 17% (de limieten met betrekking tot de aanwezigheid van zuurstof kunnen van land tot land verschillen, bij twijfel vooraf informeren).Niet gebruiken als bescherming tegen onbekende of direct gezondheidsgevaarlijke (IDLH) verontreinigingen.
Waarschuwing - Baardhaar en bakkebaarden onder de gelaatsafdichting van persoonlijke beschermingsmiddelen kunnen de beschermende werking van het middel verminderen. Gebruik geen PBM in explosieve luchtomgeving, ze zijn niet vuurbestendig en mogen niet worden gebruikt in open vuuromgevingen, noch voor ontsnapping. Verlaat het werkgebied onmiddellijk als (a) ademhalen moeilijk wordt of (b) u zich gespannen of duizelig voelt. Wijzig of verander de PBM op geen enkele manier. Vervang de PBM bij beschadiging, bij overmatige ademweerstand en aan het einde van de dienst (max. 8 uur te gebruiken). Na gebruik verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

OPSLAG EN CONSERVERING

Bewaar ongebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen in de ongeopende originele verpakking in een droge, niet-verontreinigde omgeving uit de buurt van zonlicht.

INSTRUCTIES VOOR HET DRAGEN

Was uw handen grondig voordat u de verpakking opent om besmetting van de PBM te voorkomen. Het is raadzaam om voor gebruik te controleren of de PBM ongeschonden is; als u scheuren en/of vlekken opmerkt, vervang deze dan.

1 • Houd de PBM in de palm van uw hand met de neusklem naar boven.
2 • Til de elastiekjes op en til de PBM-flappen op.
3 • Strek de elastieken totdat de PBM een holle vorm aanneemt.
4 • Plaats de onderste flap onder de kin en de bovenste flap over de neus.
5 • Leg het onderste elastiek onder de oren en het bovenste boven in de nek.
6 • Modelleer de neusklem naar de vorm van de neus zelf.

Controleer de pasvorm van de PBM met de lektest, voordat u het werkgebied betreedt: plaats uw handen op het masker en adem krachtig uit - als de lucht uit de randen van het masker komt of als deze in het masker stroomt, vanaf de randen, herpositioneer dan het masker op het gezicht.

MARKERINGEN

NR: niet herbruikbaar (max. 8 uur)
D: voldoet aan de eisen voor de verstoppingstest

- Einde periode van geldigheid (formaat datum MM / JJJJ)
- beschermen tegen vochtigheid
- naam en adres van fabrikant wettelijk erkend
- weggooien conform lokale regelgeving
- Enkelvoudig gebruik
- beschermen tegen lichtbronnen
- niet gebruiken in geval van beschadigde verpakking
- Niet steriel

CERTIFICATIES

Aria + PBM voldoen aan de bepalingen van EU-verordening nr. 2016/425 en zijn gecertificeerd door MTIC INTERCERT S.r.l. - Aangemelde instantie nr. 0068 - Via G.Leopardi 14 –20123– Milaan (Italië) en onderworpen aan interne productiecontrole door dezelfde aangemelde instantie. Zichtbaar en te downloaden op de ariapiu.com website.

PL POLSKI – INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Produkty te spełniają wymagania normy EN 149:2001 + A1:2009, przeciwpyłowe maski filtrujące. Przeznaczone są w szczególności do ochrony użytkownika przed niektórymi nielotnymi cząstkami stałymi i ciekłym, zgodnie z odpowiednią klasyfikacją wydajności (patrz: tabela widoczna na opakowaniu zewnętrznym). **PFE ≥ 94%**

OSTRZEŻENIA I OGRANICZENIA

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję i sprawdź, czy:
- Produkt jest zgodny z celem użytkowania
- Nie upłynął termin ważności produktu
- Jest noszony w sposób prawidłowy
- Jest stosowany podczas ewentualnego narażenia
- W razie potrzeby jest wymieniany

Prawidłowa identyfikacja, konserwacja i szkolenie w zakresie użytkowania są niezbędne do zagwarantowania użytkownikowi tego produktu ochrony przed niektórymi, obecnymi w powietrzu zanieczyszczeniami. **Niewłaściwe użycie może pogorszyć właściwości ochronne urządzenia.** Należy zapoznać się ze wszystkimi lokalnymi przepisami i pozostałymi powiązanymi informacjami. **Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z ekspertem ds.** bezpieczeństwa w miejscu pracy. Użytkownik musi zostać przeszkolony w zakresie prawidłowego użytkowania urządzenia i musi zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi jego użytkowania. Te środki ochrony indywidualnej (ŚOI) nie zawierają składników wyprodukowanych z lateksu naturalnego. Nie chronią one chronią przed gazami i oparami, w przypadku których należy stosować odpowiednie urządzenia ochronne. Nie używaj w środowisku o poziomie tlenu poniżej 17% (limity dotyczące obecności tlenu mogą różnić się w zależności od kraju; w razie wątpliwości zawczasu upewnij się co do szczegółów).Nie stosuj jako ochrony przed nieznanymi lub bezpośrednio niebezpiecznymi dla zdrowia zanieczyszczeniami (IDLH).
Ostrzeżenie – przykrywanie ŚOI zarostu i baków może zmniejszać właściwości ochronne urządzenia. Nie używaj środków ochrony indywidualnej w atmosferze wybuchowej: nie są one ognioodporne i nie powinny być używane w środowiskach z otwartym płomieniem, ani podczas ucieczki z obszaru objętego pożarem. Natychmiast opuść miejsce pracy, jeśli (a) oddychanie staje się utrudnione lub (b) odczuwasz stres albo masz zawroty głowy. W żaden sposób nie modyfikuj ani nie zmieniaj ŚOI. Wymieniaj ŚOI, jeśli są uszkodzone, jeśli oddychanie sprawia Ci coraz większą trudność, jak również pod koniec zmiany roboczej (możliwość używania przez maksymalnie 8 godzin). Po zakończeniu użytkowania urządzenie należy usunąć zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Nieużywane jeszcze ŚOI należy przechowywać w nieotwartym oryginalnym opakowaniu, w suchym, niezanieczyszczonym środowisku, w miejscu nienarażonym na działanie światła stonecznego.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE SPOSOBU UŻYTKOWANIA

Przed otwarciem opakowania należy dokładnie umyć ręce, aby nie dopuścić do zanieczyszczenia środka ochrony indywidualnej. Wskazane jest, aby przed użyciem ŚOI ocenić jego stan: jeśli zauważysz rozdarcie i/lub plamy, wymień ten środek ochrony indywidualnej na inny, nieuszkodzony.

1 • Trzymaj ŚOI w dłoni z zaciskiem na nos skierowanym do góry.
2 • Unieś gumki i krawędzie ŚOI.
3 • Rozciągnij gumki, aż ŚOI przyjmie kształt wklęsły.
4 • Umieść dolną krawędź pod brodą, zaś górną nad nosem.
5 • Umieść dolną gumkę pod uszami, a górną u góry szyi (nad karkiem).
6 • Wymodeluj klips na nos, dopasowując go do kształtu nosa.

Przed wkroczeniem do strefy roboczej sprawdź szczelność ŚOI za pomocą testu szczelności: połóż ręce na masce i wykonaj energiczny wydech – jeśli powietrze wydostaje się z krawędzi maski lub jeśli dostaje się do wnętrza maski przez krawędzie, zmień położenie maski na twarzy.

OZNACZENIE

NR: nie nadaje się do wielokrotnego użytku (maks. 8 godzin) OZNACZENIE
D: spełnia wymagania testu zatkania

- Koniec okresu ważności (format daty MM/RRRR)
- Chronić przed wilgocią
- Nazwa i adres producenta uznanego prawnie
- Usuwać zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami
- Produkt jednorazowego użytku
- Trzymać z dala od źródeł światła
- Nie używać produktu znajdującego się w uszkodzonym opakowaniu.
- Produkt niesterylny

CERTYFIKATY

Środki ochrony indywidualnej Aria+ są zgodne z postanowieniami rozporządzenia UE nr 2016/425 i są certyfikowane przez MTIC INTERCERT S.r.l. – Jednostkę Notyfikowaną nr 0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Włochy) i podlegają wewnętrznej kontroli produkcji przez tę samą jednostkę notyfikowaną. Wyświetlane i możliwe do pobrania na stronie ariapiu.com.

PT PORTUGUÊS - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Estes produtos cumprem os requisitos da norma EN 149: 2001 + A1: 2009, máscaras filtrantes para utilização contra partículas. Especialmente para proteger o utilizador de algumas partículas sólidas e líquidas não voláteis de acordo com a respetiva classificação de desempenho (ver tabela na caixa exterior). **PFE ≥ 94%**

ADVERTÊNCIAS E LIMITAÇÕES

Antes de utilizar, leia atentamente as instruções e verifique se o produto é:
- Correto para a utilização
- Utilizado antes do final da validade
- Colocado corretamente
- Utilizado para o período de exposição
- Substituído quando necessário

A correta identificação, manutenção e formação para a sua utilização é essencial para assegurar que o utilizador está protegido de certos contaminantes transportados pelo ar. **A utilização inadequada pode reduzir a eficácia protetora do dispositivo.** Consulte todos os regulamentos locais e as respetivas informações fornecidas. **Para mais informações, entre em contato com um especialista em segurança do trabalho.** O utilizador deve ser treinado na utilização correta e ter lido todas as instruções de utilização. Nestes EPI não estão presentes componentes produzidos em látex natural. Estes EPI não protegem contra gases e vapores, para essa proteção é necessária a utilização de dispositivos adequados. Não utilize num ambiente com nível de oxigénio inferior a 17% (os limites quanto à presença de oxigénio podem variar de país para país, em caso de dúvida, informe-se antecipadamente). Não utilize como proteção contra contaminantes desconhecidos ou imediatamente perigosos para a saúde (IDLH).
Atenção - Os pelos da barba e das patilhas sob a vedação facial do EPI podem reduzir a eficácia protetora do dispositivo. Não utilize o EPI em atmosferas explosivas, não são resistentes às chamas e não devem ser utilizados em ambientes com chamas abertas, nem para fuga. Abandone imediatamente a área de trabalho se (a) a respiração se tornar difícil ou (b) caso se sinta ansioso ou com vertigens. Não modifique ou altere o EPI de forma alguma. Substitua o EPI se estiver danificado, se a resistência respiratória se tornar excessiva e no final do turno (utilizável no máximo durante 8 horas). Após utilização, eliminar de acordo com os regulamentos locais.

ARMAZENAMENTO E CONSERVAÇÃO

Conserve o EPI não utilizado na sua embalagem original fechada, num ambiente seco e não contaminado, longe da luz solar.

INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO

Antes de abrir a embalagem, lave bem as mãos para evitar a contaminação do EPI. É aconselhável avaliar a integridade do EPI antes da utilização; se notar rasgos e/ou manchas, substitua-o.

1 • Segure o EPI na palma da mão com o clipe nasal para cima.
2 • Erga os elásticos e levante as abas do EPI.
3 • Estique os elásticos até que o EPI fique com formato côncavo.
4 • Coloque a aba inferior sob o queixo e a aba superior sobre o nariz.
5 • Coloque o elástico inferior sob as orelhas e o superior na parte de cima da nuca.
6 • Molde o clipe nasal ao formato do seu nariz.

Verifique a vedação do EPI por meio do teste de ajuste, antes de entrar na área de trabalho: coloque as mãos sobre a máscara e expire vigorosamente - se o ar escapar das bordas da máscara ou fluir para o interior da mesma pelas bordas, reposicione a máscara no rosto.

MARCAÇÕES

NR: não reutilizável (máximo 8 horas)
D: cumpre os requisitos para o teste de obstrução

- Fim do Período de validade (formato data MM/AAAA)
- Proteger da humidade
- nome e morada do fabricante legalmente reconhecido
- descartar em conformidade com os regulamentos locais
- Descartável
- proteger de fontes de luz
- não utilizar se a embalagem estiver danificada
- Não estéril

CERTIFICAÇÕES

Os PPE Aria+ cumprem as disposições do regulamento da UE nº. 2016/425 e estão certificados pela MTIC INTERCERT Srl - Organismo Notificado nº 0068 - Via G. Leopardi, 14 –20123– Milão (Itália) e submetidos ao controle interno de produção pelo mesmo organismo notificado. Visível e disponível para download no site ariapiu.com.

RO ROM NĂ - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Aceste produse respectă cerințele standardului EN 149:2001 + A1:2009, dispozitive faciale filtrante utilizate împotriva prafului. În special, pentru protejarea utilizatorului de anumite particule solide și lichide nevolatile, în conformitate cu clasificarea de performanță corespunzătoare (a se vedea tabelul de pe caseta externă). **PFE ≥ 94%**

AVERTIZĂRI ȘI LIMITĂRI

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile și verificați dacă produsul este:
- Corect pentru utilizare
- Folosit înainte de data expirării
- Purtat corect
- Purtat pe perioada de expunere
- Înlocuit la nevoie

Identificarea corectă, întreținerea și instruirea în ceea ce privește utilizarea sunt esențiale pentru a garanta purtătorului protecția împotriva anumitor contaminanți din aer. **Utilizarea necorespunzătoare poate reduce eficiența de protecție a dispozitivului.** Consultați toate reglementările locale și informațiile aferente furnizate. **Pentru mai multe informații, contactați un expert în securitatea muncii.** Utilizatorul trebuie să fie instruit în ceea ce privește utilizarea corectă și să fi citit toate instrucțiunile de utilizare. În aceste EIP nu există componente produse în latex natural. Aceste EIP nu protejează împotriva gazelor și vaporilor, împotriva cărora este necesară utilizarea dispozitivelor adecvate. A nu se utiliza într-un mediu cu un nivel de oxigen sub 17% (limitele privind prezența oxigenului pot varia de la o țară la alta; dacă aveți dubii, informați-vă în prealabil).A nu se utiliza ca protecție împotriva contaminanților necunoscuți sau imediat periculoși pentru sănătate (IDLH).
Avertisment - Barba și perciunii aflați sub EIP pot reduce eficiența de protecție a dispozitivului. Nu folosiți EIP în atmosfere explozive; acestea nu sunt rezistente la flacără și nu trebuie folosite în medii cu flacără deschisă sau pentru evacuare. Părăsiți imediat zona de lucru dacă (a) respirația devine dificilă sau (b) vă simțiți tensionat sau amețit. Nu modificați sau alterați în niciun fel EIP. Înlocuiți EIP dacă este deteriorat, dacă rezistența la respirație devine excesivă și la sfârșitul schimbului (a se utiliza maximum 8 ore). După utilizare, eliminați în conformitate cu reglementările locale.

DEPOZITARE ȘI PĂSTRARE

Păstrați EIP nefolosit în ambalajul original sigilat, într-un mediu uscat, necontaminat, ferit de lumina soarelui.

INSTRUCȚIUNI PENTRU PURTARE

Înainte de a deschide ambalajul, spălați-vă bine mâinile pentru a evita contaminarea EIP. Se recomandă să evaluați integritatea EIP înainte de utilizare; dacă observați rupturi și/sau pete, înlocuiți-l.

1 • Țineți EIP în palmă cu clema pentru nas în sus.
2 • Ridicați elasticele și apoi marginile EIP.
3 • Întindeți elasticele până când EIP capătă o formă concavă.
4 • Așezați marginea inferioară sub bărbie și marginea superioară peste nas.
5 • Așezați elasticul inferior sub urechi și pe cel superior deasupra cefei.
6 • Modelați clema pentru nas după forma nasului.

Verificați etanșeitatea EIP cu testul de scurgere, înainte de a intra în zona de lucru: puneți mâinile pe mască și expirați energic - dacă aerul iese prin marginile măștii sau curge în interiorul măștii, de pe margini, repoziționați masca pe față.

MARCAJE

NR: a nu se reutiliza (max. 8 ore)
D: respectă cerințele pentru testul de colmatare

- Sfârșitul perioadei de valabilitate (format dată LL/AAAA)
- a se proteja împotriva umidității
- denumirea și adresa producătorului legal recunoscut
- a se elimina în conformitate cu reglementările locale
- De unică folosință
- a se proteja de sursele de lumină
- a nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat
- Produs nesteril

CERTIFICĂRI

EIP Aria+ respectă prevederile regulamentului UE nr. 2016/425 și sunt certificate de MTIC INTERCERT S.r.l. - Organism notificat nr.0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italia) și supuse controlului intern al producției de către același organism notificat. Vizibile și descărcabile pe site-ul ariapiu.com.

SL SLOVENŠČINA - NAVODILA ZA UPORABO

Ti izdelki izpolnjujejo zahteve standarda EN 149: 2001 + A1:2009, filtrirne obrazne maske za zaščito pred prahom. Zlasti za zaščito uporabnika pred nekaterimi trdnimi in nehlapnimi tekočimi delci v skladu z relativno klasifikacijo zmogljivosti (glejte tabelo na zunanji škatli). **PFE ≥ 94 %**

OPOZORILA IN OMEJITVE

Pred uporabo natančno preberite navodila in preverite, ali je izdelek:
- Primeren za uporabo
- Uporabljen pred iztekom roka uporabnosti
- Pravilno nošen
- Nošen v času izpostavljenosti
- Zamenjan po potrebi

Pravilna identifikacija, vzdrževanje in usposabljanje za uporabo so bistvenega pomena za zagotovitev zaščite uporabnika izdelka pred nekaterimi onesnaževalci v zraku. **Nepravilna uporaba lahko zmanjša zaščitno učinkovitost pripomočka.** Glejte vse lokalne predpise in zadevne priložene informacije. **Za več informacij se obrnite na strokovnjaka za varstvo pri delu.** Uporabnik mora biti usposobljen za pravilno uporabo in prebrati vsa navodila za uporabo. V tej OZO ni komponent, proizvedenih iz naravnega lateksa. Ta osebna zaščitna oprema ne ščiti pred plini in hlapi, za zaščito pred temi je treba uporabiti ustrezne pripomočke. Ne uporabljajte v okolju z vsebnostjo kisika pod 17 % (mejne vrednosti glede prisotnosti kisika se lahko razlikujejo od države do države, če ste v dvomih, se pozanimajte vnaprej).Ne uporabljajte za zaščito pred neznanimi ali za zdravje takoj nevarnimi (IDLH) onesnaževalci.
Opozorilo – dlake na bradi in zalisci pod obraznim tesnilom osebne zaščitne opreme lahko zmanjšajo zaščitno učinkovitost pripomočka. OZO ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, ni odporna proti ognju in se ne sme uporabljati v okoljih z odprtim ognjem, niti za beg. Takoj zapustite delovno območje, če (a) dihanje postane oteženo ali (b) če čutite tesnobo ali omotico. Osebne zaščitne opreme na noben način ne spreminjajte ali preoblikujte. Zamenjajte osebno zaščitno opremo, če je poškodovana, če dihanje postane preveč oteženo in ob koncu izmene (uporabno največ 8 ur). Po uporabi zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

SKLADIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Neuporabljeno osebno zaščitno opremo hranite v neodprti originalni embalaži v suhem, nekontaminiranem okolju, stran od sončne svetlobe.

NAVODILA ZA NOŠENJE

Preden odprete embalažo, si temeljito umijte roke, da preprečite kontaminacijo osebne zaščitne opreme. Pred uporabo je priporočljivo oceniti celovitost osebne zaščitne opreme; če opazite raztrganine in/ali madeže, jo zamenjajte.

1 • OZO držite na dlani s sponko za nos navzgor.
2 • Dvignite gumijaste trakove in dvignite zavihke osebne zaščitne opreme.
3 • Raztegnite elastike, dokler OZO ne prevzame konkavne oblike.
4 • Spodnji rob maske postavite pod brado, zgornjega pa nad nos.
5 • Spodnjo elastiko položite pod ušesa, zgornjo pa na vrh tilnika.
6 • Sponko za nos upognite po obliki samega nosu.

Preverite tesnost osebne zaščitne opreme s testom puščanja, preden vstopite v delovno območje: položite roke na masko in močno izdihnite – če zrak izstopa iz robov maske ali če teče v notranjost maske z robov, ponovno namestite masko na obraz.

OZNAKE

NR: ni za večkratno uporabo (največ 8 ur)
D: izpolnjuje zahteve za test zamašitve

- Koniec obdobia platnosti (formát dátum MM/RRRR)
- chrániť od vlhkosti
- názov a adresa zákonne uznaného výrobcu
- Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Na jednorazové použitie
- chrániť pred zdrojmi svetla
- nepoužívajte, ak je obal poškodený
- Nesterilné

CERTIFIKATI

OZO Aria + je v skladu z določili uredbe EU št. 2016/425 in je certificirana s strani MTIC INTERCERT S.r.l. - Priglašeni organ št. 0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italija) in je podvržena notranji kontroli proizvodnje s strani istega priglašenega organa. Na ogled in na voljo za prenos na spletni strani ariapiu.com.

ES ESPAÑOL – INSTRUCCIONES DE USO

Estos productos cumplen los requisitos de la norma EN 149:2001 + A1:2009, relativa a las mascarillas filtrantes para uso contra el polvo. En particular, para proteger al usuario de ciertas partículas sólidas y líquidos no volátiles de acuerdo con la clasificación correspondiente de rendimiento (véase la tabla en la caja exterior). **PFE ≥ 94 %**

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

Antes de su uso, lea atentamente las instrucciones y compruebe que el producto esté en las siguientes condiciones:
- Apto para el uso
- Se utilice antes de la fecha límite
- Se use correctamente
- Se lleve colocado durante el periodo de exposición
- Se sustituya cuando sea necesario

Es fundamental una correcta identificación, mantenimiento y formación en el uso para garantizar al usuario del producto una protección contra determinados contaminantes en el aire. **El uso inadecuado puede reducir la eficacia protectora del dispositivo.** Consulte todas las regulaciones locales y la información relacionada que se suministra. **Para más información, póngase en contacto con un experto en seguridad laboral.** El usuario debe estar formado en el uso correcto y haber leído todas las instrucciones de uso. En estos EPI no hay componentes producidos en látex natural. Estos EPI no protegen contra gases y vapores cuya protección requiere el uso de dispositivos adecuados. No utilizar en entornos con un nivel de oxígeno inferior al 17 % (los límites relativos a la presencia de oxígeno pueden variar de un país a otro, en caso de duda infórmese previamente). No utilizar como protección contra contaminantes desconocidos o inmediatamente peligrosos para la salud (IDLH).
Atención: El pelo de la barba y las patillas bajo el sello facial del EPI pueden reducir la eficacia protectora del dispositivo. No utilizar los EPI en atmósferas explosivas, no son resistentes a las llamas y no deben utilizarse en entornos con llamas abiertas, ni para escapar de ellos. Abandone inmediatamente el área de trabajo si (a) le cuesta respirar o (b) se siente angustiado o mareado. No modifique ni altere el EPI de ninguna manera. Reemplace el EPI si está dañado, si la resistencia respiratoria se vuelve excesiva y al final del turno (utilizable durante un máximo de 8 horas). Después de su uso, desechar de acuerdo con las regulaciones locales.

ALMACENAMIENTO Y CONSERVACIÓN

Conserve los EPI que aún no se hayan utilizado en su embalaje original intacto en un ambiente seco, no contaminado y alejado de la luz solar.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de abrir el envase, lávese bien las manos para evitar la contaminación del EPI. Se recomienda evaluar la integridad del EPI antes de su uso; si se observan laceraciones o manchas, sustitúyalo.

1 • Sujete el EPI en la palma de la mano con la pinza de la nariz hacia arriba.
2 • Levante las bandas elásticas y levante las solapas del EPI.
3 • Extienda las bandas elásticas hasta que el EPI adopte una forma cóncava.
4 • Coloque la solapa inferior bajo la barbilla y la superior sobre la nariz.
5 • Coloque la banda elástica inferior debajo de las orejas y la superior en la parte alta de la nuca.
6 • Ajuste de forma correcta la pinza de la nariz.

Compruebe la estanqueidad del EPI mediante la prueba de estanqueidad, antes de entrar en la zona de trabajo: coloque las manos sobre la máscara y exhale enérgicamente: si el aire se escapa por los bordes de la mascarilla o fluye hacia ella desde los bordes, vuelva a colocarse la mascarilla sobre el rostro.

MARCADO

NR: no reutilizable (máximo 8 horas)
D: cumple con los requisitos para la prueba de obstrucción

- Final del período de validez (formato de fecha MM/AAAA)
- proteger de la humedad
- nombre y dirección del productor legalmente autorizado
- desechar de acuerdo con las normativas locales
- Producto de un solo uso
- proteger de fuentes de luz
- no usar si el envase está dañado
- No estéril

CERTIFICACIONES

Los EPI Aria+ cumplen con las disposiciones del reglamento UE n.º 2016/425 y están certificados por MTIC INTERCERT S.r.l. – Organismo notificado n .º 0068 – Via G.Leopardi, 14 -20123- Milán (Italia) y están sometidos al control interno de la producción por parte de dicho organismo notificado. Visibles y descargables en el sitio web ariapiu.com.

DE DEUTSCH – GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Norm EN 149:2001 + A1:2009, Gesichtsfilter zum Einsatz gegen Staub. Insbesondere zum Schutz des Anwenders vor bestimmten festen und nicht-flüchtigen flüssigen Partikeln in Übereinstimmung mit der entsprechenden Leistungsklasse (siehe Tabelle auf dem äußeren Umkarton). **PFE ≥ 94 %**

WARNHINWEISE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Lesen Sie vor der Anwendung die Anweisungen sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass das Produkt:
- Für den Einsatz geeignet ist
- Vor Ablauf verwendet wird
- Richtig getragen wird
- Während der Expositionszeit getragen wird
- Bei Bedarf ersetzt wird

Eine korrekte Identifizierung, Wartung und Schulung in der Anwendung ist unerlässlich, um dem Träger des Produkts einen Schutz vor bestimmten Luftschadstoffen zu gewährleisten. **Unsachgemäßer Gebrauch kann die Schutzwirkung der Vorrichtung verringern.** Bitte beachten Sie alle lokalen Vorschriften und die entsprechenden mitgelieferten Angaben. **Zwecks weiterer Angaben wenden Sie sich bitte an einen Experten für Arbeitssicherheit.** Der Benutzer muss in der richtigen Verwendung unterrichtet sein und alle Gebrauchsanweisungen gelesen haben. Diese PSA enthält keine Bestandteile aus Naturlatex. Diese PSA schützt nicht vor Gasen und Dämpfen, für die geeignete Vorrichtungen erforderlich sind. Nicht in Umgebungen mit einem Sauerstoffgehalt von weniger als 17 % verwenden (die Grenzwerte für das Vorhandensein von Sauerstoff können von Land zu Land variieren, im Zweifelsfall vorher nachfragen).Nicht als Schutz gegen unbekannte oder unmittelbar gesundheitsgefährdende Verunreinigungen (IDLH) verwenden.
Achtung – Barthaare und Koteletten unter der Gesichtsdichtung der PSA können die Schutzeigenschaft der Vorrichtung beeinträchtigen. Verwenden Sie PSA nicht in explosionsfähigen Atmosphären, sie ist nicht flammbeständig und sollte weder in Umgebungen mit offener Flamme noch zur Flucht verwendet werden. Verlassen Sie den Arbeitsbereich sofort, wenn (a) die Atmung erschwert wird oder (b) Sie ein Gefühl von Angst oder Schwindel verspüren. Die PSA in keiner Weise ändern oder modifizieren. Die PSA ersetzen, sollte sie beschädigt sein, der Atemwiderstand übermäßig groß werden, sowie und am Ende der Schicht (kann für bis zu 8 Stunden verwendet werden). Nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

LAGERUNG UND AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie unbenutzte PSA in ihrer unbeschädigten Originalverpackung in einer trockenen, nicht kontaminierten Umgebung fern von Sonnenlicht auf.

HINWEISE FÜR DAS TRAGEN

Vor dem Öffnen der Packung Hände gründlich waschen, um eine Kontamination der PSA zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Unversehrtheit der PSA vor dem Gebrauch festzustellen. Sollten Sie Risse und/oder Flecken bemerken, sie ersetzen.

1 • Die PSA in der Handfläche mit dem Bügel nach oben halten.
2 • Die Gummibänder und die Klappen der PSA anheben.

3 • Die Gummibänder spannen, bis die PSA eine konkave Form annimmt.
4 • Die untere Klappe unter das Kinn und die obere Klappe über die Nase legen.
5 • Das untere Gummiband unter den Ohren und das obere Gummiband über den oberen Teil des Nackens führen.
6 • Den Bügel der Form der Nase anpassen.

Die Dichtheit der PSA durch Dichtheitsprüfung überprüfen, bevor der Arbeitsbereich betreten wird: Die Hände auf die Maske legen und kräftig ausatmen – wenn Luft von den Rändern der Maske austritt oder von den Rändern in die Maske strömt, die Maske wieder auf dem Gesicht ausrichten.

KENNZEICHNUNG
NR: nicht wiederverwendbar (max. 8 Stunden)
D: erfüllt die Anforderungen an die filtrierbarkeitsgrenze

Ablauf der Haltbarkeitsfrist (Datumsformat: MM/JJJJ)	Vor Feuchtigkeit schützen	Name und Anschrift des gesetzlichen Herstellers Zugelassen	Entsorgen unter Einhaltung örtlicher Vorschriften
Einmalgebrauch	Vor Lichtquellen schützen	Nicht verwenden, sollte die Verpackung beschädigt sein	Unsteril

ZERTIFIKATE
Die PSA Aria+ entspricht den Bestimmungen der EU-Verordnung Nr. 2016/425 und sind von MTIC INTERCERT S.r.l. – Benannte Stelle Nr. 0068 – Via G. Leopardi 14 – 20123 Mailand (Italien) zertifiziert und unterliegen der internen Kontrolle der Produktion durch dieselbe benannte Stelle. Sichtbar und herunterladbar auf ariapiu.com.

TR TÜRKÇE - KULLANIM TALİMATLARI
Bu ürünler, toza karşı kullanılacak filtreli yüz maskeleri olan EN 149:2001 + A1:2009 standardının gerekliliklerini karşılamaktadır. Özellikle, ilgili performans sınıflandırmasına göre kullanıcıyı bazı katı ve uçucu olmayan sıvı partiküllerden korumak içindir (harici kutudaki tabloya bakın). **PFE ≥ %94**

UYARILAR VE SINIRLAMALAR
Kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun ve ürünün aşağıdaki özelliklere sahip olduğunu kontrol edin:
• Kullanıma uygunluk
• Son kullanma tarihinden önce kullanılmalıdır
• Doğru şekilde giyilmelidir
• Maruz kalma süresi boyunca giyilmelidir
• Gerektiğinde değiştirilmelidir

Ürünü giyen kişinin havadaki bazı kirletici maddelerden korunmasını garanti etmek için doğru tanımlama, bakım ve kullanım eğitimi çok önemlidir. **Yanlış kullanım, cihazın koruyucu etkinliğini azaltabilir.** Sağlanan tüm yerel düzenlemelere ve ilgili bilgilere bakın. **Daha fazla bilgi için bir iş güvenliği uzmanıyla görüşün. Kullanıcı, doğru kullanım konusunda eğitim almış ve tüm kullanım talimatlarını okumuş olmalıdır.** Bu KKD'lerde doğal lateksten üretilmiş hiçbir bileşen yoktur. Bu KKD'ler, uygun cihazların kullanılmasının gerekli olduğu gazlara ve buharlara karşı koruma sağlamaz. Oksijen seviyesi %17'nin altında olan bir ortamda kullanmayın (oksijen varlığına ilişkin sınırlar ülkeden ülkeye değişebilir, şüpheniz varsa önceden sorunuz).Bilinmeyen veya sağlığa hemen zararlı (IDLH) kirleticilere karşı koruma olarak kullanmayın.
Uyarı - KKD'nin yüz contasının altındaki sakal kılları ve favoriler, cihazın koruyucu etkinliğini azaltabilir. KKD'yi patlayıcı ortamlarda kullanmayın, aleve dayanıklı değildirler ve açık alevli ortamlarda veya kaçış için kullanılmamalıdır. (a) nefes almakta güçlük çekiyorsanız veya (b) acı veya baş dönmesi hissediyorsanız çalışma alanını hemen terk edin. KKD'yi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Hasar görürse, solunum direnci aşırı hale gelirse ve vardiya sonunda KKD'yi değiştirin (en fazla 8 saat kullanılabilir). Kullandıktan sonra yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin.

DEPOLAMA VE KORUMA
Kullanılmayan KKD'yi açılmamış orijinal ambalajında, güneş ışığından uzak, kuru, kirlenmemiş bir ortamda saklayın.

GİYİM TALİMATLARI
KKD'nin kirlenmesini önlemek için paketi açmadan önce ellerinizi iyice yıkayın. Kullanmadan önce KKD'nin bütünlüğünün değerlendirilmesi tavsiye edilir; yırtık ve/veya leke fark ederseniz değiştirin.

1 • KKD'yi burun klipsi yukarı bakacak şekilde avucunuzun içinde tutun.
2 • Lastik bantlarını ve KKD kanatlarını kaldırın.
3 • KKD içbükey bir şekil alana kadar lastikleri gerin.
4 • Alt kanadı çene altına, üst kanadı burun üzerine yerleştirin.
5 • Alt lastiği kulakların altına ve üst lastiği ense üstüne yerleştirin.
6 • Balenli burun klipsini burun şekline göre modelleyin.
Çalışma alanına girmeden önce KKD'nin sızdırmazlığını sızıntı testi ile kontrol edin: ellerinizi maskenin üzerine koyun ve kuvvetlice nefes verin - maskenin kenarlarından hava çıkıyorsa veya kenarlardan maskenin içine akıyorsa maskeyi yüzünüze yeniden yerleştirin.

İŞARETLER
NR: tekrar kullanılamaz (en fazla 8 saat)
D: erfüllt die Anforderungen an die Filtrierbarkeitsgrenze

Geçerlilik süresinin sonu (tarih biçimi AA/YYYY)	nemden koruyun	yasal olarak tanınan üreticinin adı ve adresi	Yerel kurallara uygun olarak yerleştiriniz
Tek kullanımlık	ışık kaynaklarından koruyun	paket hasarlıysa kullanmayın	Steril değil

SERTİFİKALAR
KKD Aria+, AB yönetmeliği no. 2016/425 ve MTIC INTERCERT Srl - Onaylanmış Kuruluş n.0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milan (İtalya) tarafından sertifikalandırılmıştır ve aynı onaylanmış kuruluş tarafından dahili üretim kontrolüne tabi tutulmuştur. ariapiu.com web sitesinde görülebilir ve indirilebilir.

HU MAGYAR – HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Ezek a termékek megfelelnek az EN 149:2001 + A1:2009 szabvány követelményeinek, por elleni szűrő maszkok. Különös tekintettel védi a felhasználót néhány szilárd és nem illékony folyékony részecskével szemben, a teljesítmények relatív besorolása szerint (lásd a táblázatot a külső dobozon). **PFE ≥ 94%**

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS KORLÁTOZÁSOK
Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat, és ellenőrizze le, hogy a termék:
• A használatnak megfelelő legyen
• A lejárat előtt legyen használva
• Megfelelően legyen viselve
• Az expozíciós ideig legyen viselve
• Szükség esetén legyen lecserélve

A helyes azonosítás, karbantartás és használathoz szükséges oktatás elengedhetetlen ahhoz, hogy a termék viselője számára védelmet biztosítson bizonyos levegőben lebegő szennyeződésekkel szemben. **A nem megfelelő használat csökkentheti a termék védelmi hatékonyságát.** Tekintse meg az összes helyi előírást és a kapcsolódó szolgáltatott információkat. További információért forduljon egy munkavédelmi szakértőhöz. **A felhasználónak meg kell tanítani a helyes használatot, és el kell olvasnia az összes használati utasítást.** Ezek az egyéni védőeszközök nem tartalmaznak természetes latexből előállított komponenseket. Ezek az egyéni védőeszközök nem nyújtanak védelmet a gázok és gőzök ellen, amelyek ellen megfelelő eszközöket kell használni. Ne használja 17% alatti oxigénszintű környezetben (az oxigén jelenlétére vonatkozó határértékek országonként eltérőek lehetnek, ha kétségei vannak, érdeklődjön előre).Ne használja védelemként ismeretlen vagy közvetlenül egészségre veszélyes (IDLH) szennyeződések ellen.

Figyelmeztetés – Az egyéni védőeszközök arcon történő viselése során, a maszk alatti szakállszőrzet és pajesz csökkenthetik az eszköz védelmi hatékonyságát. Ne használja az egyéni védőeszközöket robbanásveszélyes környezetben, nem tűzállóak, és nem használhatók nyílt lángú környezetben, sem menekülésre. Azonnal hagyja el a munkaterületet, ha (a) nehézzé válik a légzés, vagy (b) szorongást vagy szédülést érez. Semmilyen módon ne módosítsa vagy alakítsa át az egyéni védőeszközt. Cserélje ki az egyéni védőeszközt, ha sérült, ha a légzési ellenállás nagymértékűvé válik, és a műszak végén (max. 8 óráig használható). Használat után a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

RAKTÁROZÁS ÉS TÁROLÁS
A fel nem használt egyéni védőeszközöket bontatlan eredeti csomagolásában, száraz, szennyeződésmentes környezetben, napfénytől védve tárolja.

VISELÉSI UTASÍTÁSOK
A csomagolás felbontása előtt alaposan mosson kezet, hogy elkerülje a PPE szennyeződését. Használat előtt tanácsos értékelni az egyéni védőeszköz sértetlenségét; ha szakadást és/vagy foltokat észlel, cserélje ki.

1 • Tartsa a PPE-t a tenyerében úgy, hogy az orrcsíptető felfelé nézzen.
2 • Emelje fel a gumiszalagokat és emelje fel a PPE füleit.
3 • Nyújtsa ki a gumit addig, amíg a PPE homorú formát nem vesz fel.
4 • Helyezze az alsó fület az álla alá, a felső fület pedig az orrára.
5 • Helyezze az alsó gumit a füle alá, a felsőt pedig a tarkója tetejére.
6 • Alakítsa a huzalos orrcsíptetőt az orr formájához.

A munkaterületre való belépés előtt próbával ellenőrizze a PPE rögzítettségét: tegye a kezét a maszkra és lélegezzen ki erőteljesen – ha a levegő a maszk szélein jön ki, vagy ha a maszk belsejében áramlik, a szélekről, igazítsa meg a maszkot az arcán.

JELÖLÉSEK
NR: nem újrafelhasználható (max. 8 óra)
D: megfelel az eltömődési teszt követelményeinek

Az érvényességi időszak vége (dátum formátuma HH/ÉÉÉÉ)	védje a párától	a jogilag elismert gyártó neve és címe	a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani
Egyszeri használatra	védje a fényforrásoktól	ne használja, ha sérült a csomagolás	Nem steril

TANÚSÍTVÁNYOK
Az Aria+ egyéni védőeszközök megfelelnek az EU 2016/425-ös számú rendelet előírásainak, és az MTIC INTERCERT Srl – 0068-os számú bejelentett szervezet – Via G.Leopardi, 14 – 20123 – Milánó (Olaszország) által lettek tanúsítva, és ugyanannak a bejelentett szervezetnek a belső gyártásellenőrzésének vannak kitéve. Megtekinthető és letölthető az ariapiu.com weboldalon.

BG БЪЛГАРСКИ – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Тези продукти отговарят на изискванията на стандарт EN 149:2001 + A1:2009, филтриращи лицеви маски срещу прах. По-специално за защита на потребителя от някои твърди и нелетливи течни частици съгласно в съответната класификация на характеристиките (вижте таблицата на външната кутия). **PFE ≥ 94%**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ
Преди употреба прочетете внимателно инструкциите и проверете дали продуктът е:
• Подходящ за употреба
• Използва се преди изтичане на срока на годност
• Поставен е правилно
• Носен е през периода на експозиция
• Подменя се при нужда

Правилната идентификация, поддръжка и обучение за употреба са от съществено значение, за да се гарантира защитата на потребителя на продукта от някои замърсители във въздуха. **Неправилната употреба може да намали защитната ефективност на изделието.** Вижте всички местни разпоредби и съответната свързана информация. За повече информация се свържете с експерт по безопасност на труда. **Потребителят трябва да бъде обучен за правилната употреба и да е прочел всички инструкции за употреба.** В тези ЛПС няма компоненти, произведени от естествен латекс. Тези ЛПС не предпазват от газове и пари, за защита срещу които е необходимо да се използват подходящи изделия. Не използвайте в среда с ниво на кислород под 17% (границите по отношение на наличието на кислород може да варират в различните страни, ако имате съмнения, попитайте предварително).Не използвайте като защита срещу неизвестни или непосредствено опасни за здравето (IDLH) замърсители.
Предупреждение – Космите на брадата и бакенбардите под лицевата маска на ЛПС могат да намалят защитната ефективност на изделието. Не използвайте ЛПС във взривоопасна атмосфера, те не са устойчиви на пламък и не трябва да се използват в среда с открит огън, нито при бягство. Незабавно напуснете работната зона, ако (а) дишането стане трудно или (б) почувствате тревожност или замаяност. Не модифицирайте или не променяйте ЛПС по никакъв начин. Сменете ЛПС, ако е повредено, ако съпротивлението при дишане стане прекомерно и в края на смяната (използваемо за максимум 8 часа). След употреба изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.

СКЛАДИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте неизползваните ЛПС в неотворената оригинална опаковка в суха, незамърсена среда, далеч от слънчева светлина.

ИНСТРУКЦИИ ЗА НОСЕНЕ
Преди да отворите опаковката, измийте добре ръцете си, за да избегнете замърсяване на ЛПС. Препоръчително е да се оцени целостта на ЛПС преди употреба; ако забележите разкъсвания и/или петна, сменете го.

1 • Дръжте ЛПС в дланта на ръката си металната лента за носа нагоре.
2 • Повдигнете ластиците и повдигнете краищата на ЛПС.
3 • Разтегнете ластиците, докато ЛПС придобие вдлъбната форма.
4 • Поставете долния край под брадичката, а горния над носа.
5 • Поставете долния ластик под ушите, а горния – в горната част на шията.
6 • Моделирайте металната лента според формата на самия нос.

Проверете уплътняването на ЛПС с теста за изпускане, преди да влезете в работната зона: поставете ръцете си върху маската и издишайте енергично - ако въздухът излезе от ръбовете на маската или ако навлиза вътре в маската, от ръбовете, позиционирайте отново маската върху лицето.

МАРКИРОВКИ
NR: не може да се използва повторно (максимум 8 часа)
D: отговаря на изискванията за теста за запушване

Край на периода на валидност (формат дата ММ/ГГГГ)	пазете от влага	име и адрес на производителя, който е законно признат	изхвърлете в съответствие с местните разпоредби
За еднократна употреба	пазете от източници на светлина	не използвайте, ако опаковката е повредена	Нестерилен

СЕРТИФИКАТИ
ЛПС Aria+ отговарят на разпоредбите на регламент на ЕС №2016/425 и са сертифицирани от MTIC INTERCERT Srl - Нотифициран орган № 0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Милано (Италия) и са подложени на вътрешен производствен контрол от същия нотифициран орган. Могат да се разгледат и изтеглят на уебсайта ariapiu.com.

HR HRVATSKI – UPUTE ZA UPORABU
Ovi proizvodi ispunjavaju zahtjeve norme EN 149:2001+A1:2009, filtarske maske za lice koje se rabe protiv prašine. Konkretno, rabe se za zaštitu korisnika od nekih krutih i nehlapljivih tekućih čestica u skladu s odgovarajućom klasifikacijom učinkovitosti (vidi tablicu na vanjskoj kutiji). **PFE ≥ 94 %**

UPOZORENJA I OGRANIČENJA
Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i provjerite je li proizvod:
• ispravan za uporabu
• uporabljen prije isteka roka trajanja
• pravilno nošen
• nošen tijekom razdoblja izlaganja
• zamijenjen po potrebi

Ispravna identifikacija, održavanje i obuka za uporabu ključni su kako bi se zajamčila zaštita korisnika proizvoda od nekih zagađivača u zraku. **Nepravilna uporaba može smanjiti zaštitnu učinkovitost ovog pomagala.** Pogledajte sve lokalne propise i informacije koje se odnose na proizvod. **Za više informacija obratite se stručnjaku za zaštitu na radu.** Korisnik mora biti osposobljen za ispravnu uporabu i pročitati sve upute za uporabu. U ovoj OZO nema dijelova proizvedenih od prirodnog lateksa. Ova OZO ne štiti od plinova i para za zaštitu od kojih je potrebno koristiti prikladna sredstva. Nemojte koristiti u okruženju s razinom kisika ispod 17 % (ograničenja u pogledu prisutnosti kisika mogu se razlikovati od zemlje do zemlje i raspitajte se unaprijed ako niste sigurni).Nemojte rabiti kao zaštitu od nepoznatih onečišćenja ili onih koja su neposredno opasna po zdravlje (IDLH).
Upozorenje – dlake na bradi i zalisci ispod lica OZO-a mogu smanjiti zaštitnu učinkovitost uređaja. Nemojte koristiti ovu OZO u eksplozivnim atmosferama jer nije otporna na plamen i ne smije se koristiti u blizini otvorenog plamena, niti za evakuaciju. Odmah napustite radno područje ako (a) disanje postane teško ili (b) osjećate tjeskobu ili vrtoglavicu. Ovu OZO nemojte modificirati ili prepravljati ni na koji način. Zamijenite ovu OZO ako je oštećena, ako otpor pri disanju postane pretjeran i na kraju smjene (smije se rabiti najviše 8 sati). Nakon uporabe zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

ČUVANJE I SKLADIŠTENJE
Neupotrebljenu OZO čuvajte u neotvorenom originalnom pakiranju u suhom, nekontaminiranom okruženju bez sunčeve svjetlosti.

UPUTE ZA NOŠENJE
Prije otvaranja pakiranja, temeljito operite ruke kako biste izbjegli kontaminaciju ove OZO. Preporučljivo je prije uporabe provjeriti je li oprema cijela; ako primijetite poderane dijelove i/ili mrlje, zamijenite je.

1 • držite OZO na dlanu s kopčom za nos prema gore.
2 • podignite gumene trake i podignite krilca OZO.
3 • rastegnite gumice dok OZO ne poprimi konkavni oblik.
4 • postavite donje krilce ispod brade, a gornje preko nosa.
5 • donju gumicu stavite ispod ušiju, a gornju na gornji dio vrata.
6 • kopču za zadržavanje na nosu oblikujte prema obliku samog nosa.

Provjerite nepropusnost OZO testom na curenje prije ulaska u radno područje: stavite ruke na masku i snažno izdahnite – ako zrak izlazi iz rubova maske ili ako struji unutar maske, od rubova, ponovite postupak stavljanja maske na lice.

OZNAKE
NR: nije za višekratnu upotrebu (do 8 sati)
D: ispunjava zahtjeve za ispitivanje začepljenja

Kraj roka valjanosti (format datuma MM/GGGG)	zaštita od vlage	naziv i adresa zakonski proizvođač prepoznato	odložiti u usklađenost s lokalnim propisima
Za jednokratnu uporabu	zaštita od izvora svjetlosti	ne rabiti ako ambalaža oštećena	Nesterilno

CERTIFIKATI
OZO društva Aria+ u skladu je s odredbama Uredbe (EU) br. 2016/425 i certificirana je od strane MTIC INTERCERT S.r.l. - Prijavljeno tijelo br. 0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italija) i podvrgava se internoj kontroli proizvodnje od strane istog prijavljenog tijela. Može se vidjeti i dostupno je za preuzimanje preuzimanje na web stranici ariapiu.com.

EST EESTI – KASUTUSJUHEND
Need tooted vastavad standardi EN 149:2001 + A1:2009 nõuetele, tolmu eest kaitsvad filtreerivad näokatted Eelkõige selleks, et kaitsta kasutajat tahkete ja mittelenduvate vedelate osakeste eest vastavalt filtreerimisvõime klassifikatsioonile (vt tabelit pakendil). **filtreerimisefektiivsus ≥ 94%**

HOIATUSED JA PIIRANGUD
Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhiseid ja veenduge, et toode on:
• Vastav ettenähtud kasutusviisiks
• Kasutatud enne toote säilivustähtaja lõppu
• Korrektselt paigaldatud
• Kantud kogu kokkupuuteperioodi vältel
• Vajadusel väljavahetatud

On esmatähtis korrektne tootevalik, hooldus ning eelnev väljaõpe, et tagada kandjale tõhus kaitse õhus levivate saasteainete eest. **Ebakorrektne kasutusviis võib vähendada seadme kaitsetõhusust.** Konsulteerige kohalikke eeskirju ja sellega seotud teavet. Lisateabe saamiseks pöörduge tööohutuse eksperdi poole. **Kasutaja peab saama vastava koolituse ja olema läbi lugenud kõik kasutusjuhised.** Need isikukaitsevahendid ei sisalda looduslikust lateksist toodetud komponente. Need isikukaitsevahendid ei kaitse gaaside ja aurude eest, mille tarvis on vaja kasutada spetsiaalseid seadmeid. Mitte kasutada keskkonnas, kus hapnikutase on alla 17% (hapnikusisalduse piirnormid võivad riigiti erineda, kahtluse korral konsulteerige kohalikke eeskirju).Mitte kasutada kaitsena tundmatute või vahetult tervisele ohtlike (IDLH) saasteainete eest.
Hoiatus – Habe ja muud näokarvad isikukaitsevahendi näotihendi all võivad vähendada seadme kaitsetõhusust. Ärge kasutage isikukaitsevahendeid plahvatusohtlikus keskkonnas, need ei ole leegikindlad ja neid ei tohi kasutada lahtise tulega keskkonnas ega tule eest põgenemisel. Lahkuge koheselt tööpiirkonnast, kui (a) hingamine muutub raskeks või (b) tunnete end halvasti või kannatate peapöörituse käes. Ärge muudke isikukaitsevahendit mitte mingil viisil. Vahetage isikukaitsevahend välja juhul kui:-isikukaitsevahend on kahjustatud-hingamistakistus muutub ülemääraseks-ettenähtud kasutusaja lõppedes(kasutatav kuni 8 tundi). Pärast kasutamist käidelda vastavalt kohalikele eeskirjadele.

SÄILITAMINE JA HOIUSTAMINE
Hoidke kasutamata isikukaitsevahendeid avamata originaalpakendis kuivas ja puhtas keskkonnas päikesevalguse eest kaitstult.

KANDMISJUHEND
Enne pakendi avamist peske käed põhjalikult, et vältida isikukaitsevahendi saastumist. Enne kasutamist on soovitatav kontrollida isikukaitsevahendi terviklikkust; kui märkate rebendeid ja/või plekke, vahetage see välja.

1 • Hoidke isikukaitsevahendit oma peopesas nii, et ninaklamber on ülespoole.
2 • Kergitage kummipaelad ja tõstke isikukatsevahendi ääred üles.
3 • Venitage kummipaelu kuni IKV omandab nõgusa kuju.
4 • Asetage respiraator näole nii, et alumine serv on lõua all ja ninaosa ülespoole.
5 • Asetage alumine kummipael kõrvade alla ja ülemine kukla ülaosasse.
6 • Modelleerige traadist ninaklamber vastavalt nina kujule.

Kontrollige respiraatori hermeetilisust enne selle kasutamist tööruumides:katke respiraatori näoosa kätega ja hingake sügavalt sisse. Kui nina juures on tunda õhuvoolu või kui respiraatori äärtest lekib, sättige mask näole uuesti.

MÄRGISTUSED
NR: ei ole korduvkasutatav (max 8 tundi)
D: vastab ummistumistesti nõuetele

Säilimistähtaja lõpp kuupäev KK / AAAA)	Kaitsta niiskuse eest	Nimi ja aadress Tootja Tunnustatud	Käidelda vastavus kohalikele määrustele
Ühekordselt kasutatav	Kaitsta valgusallikate eest	Ärge kasutage juhul kui pakend on kahjustatud	Mittesteriilne

SERTIFIKATSIOONID
Aria + isikukaitsevahend vastab EL määrusele nr. 2016/425 ja on sertifitseeritud MTIC INTERCERT S.r.l.'i poolt – kontrollimistõend nr. 0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italy) ning sama asutuse poolt läbinud sisemise kontrolli toote nõuetele vastavuse kohta. Nähtav ja allalaaditav ariapiu.com veebilehel.

FI SUOMI - KÄYTTÖOHJEET
Nämä tuotteet täyttävät EN 149: 2001 + A1: 2009 standardin vaatimukset, pölyltä suojaavia kasvosuodattimia. Erityisesti käyttäjän suojaamiseksi kiinteiltä ja haihtumattomilta, nestemäisiltä hiukkasilta suhteellisen suorituskykyluokituksen mukaisesti (katso ulkoisen laatikon taulukko). **PFE ≥ 94 %**

VAROITUKSET JA RAJOITUKSET
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja tarkista, että tuote on:
• Sopiva käyttöön
• Käytetty ennen vanhenemista
• Oikein käytetty
• Käytössä altistusaikana
• Vaihdetaan tarvittaessa
Oikeanlainen tunnistautuminen, huolto ja käyttökoulutus ovat välttämättömiä, jotta tuotteen käyttäjä pysyy suojassa joiltakin ilman epäpuhtauksilta. Vääränlainen käyttö saattaa heikentää laitteen suojatehoa. **Tarkista kaikki paikalliset määräykset ja niihin liittyvät tiedot.** Saadaksesi lisätietoja, käänny työturvallisuusasiantuntijan puoleen. **Käyttäjän tulee olla koulutettu oikeaan käyttöön ja hänen on luettava kaikki käyttöohjeet.** Näissä henkilönsuojaimissa ei ole luonnonlateksista valmistettuja komponentteja. Nämä henkilönsuojaimet eivät suojaa kaasuilta ja höyryiltä, joita vastaan on käytettävä sopivia laitteita. Älä käytä ympäristössä, jossa happipitoisuus on alle 17 % (hapen rajat voivat vaihdella maittain, jos olet epävarma, tiedustele etukäteen).Älä käytä suojana tuntemattomia tai välittömästi terveydelle vaarallisia (IDLH) epäpuhtauksia vastaan.

Varoitus - Henkilönsuojaimen kasvotiivisteen alla olevat partakarvat ja pulisongit voivat heikentää laitteen suojatehoa. Älä käytä henkilönsuojaimia räjähdysvaarallisissa tiloissa, ne eivät ole tulenkestäviä, eikä niitä tule käyttää tiloissa, joissa palaa tai on avotulta. Poistu työalueelta välittömästi, jos (a) hengitys vaikeutuu tai (b) tunnet ahdistusta tai huimausta. Älä muuta tai modifioi henkilönsuojainta millään tavalla. Vaihda henkilönsuojaimet, jos ne ovat vaurioituneet, jos hengitysvastus kasvaa liian suureksi sekä työvuoron lopussa (käyttöaika enintään 8 tuntia). Hävitä käytön jälkeen paikallisten määräysten mukaisesti.

VARASTOINTI JA SÄILYTTÄMINEN
Säilytä käyttämättömät henkilönsuojaimet avaamattomassa alkuperäispakkauksessaan kuivassa, saastumattomassa ympäristössä suojassa auringonvalolta.

KÄYTTÖOHJEET
Pese kätesi huolellisesti ennen pakkauksen avaamista suojataksesi henkilönsuojainta likaantumiselta. On suositeltavaa arvioida henkilönsuojaimen eheys ennen käyttöä; Jos huomaat repeytymiä ja/tai tahroja, vaihda se.

1 • Pidä henkilönsuojainta kämmenelläsi nenäpidike ylöspäin.
2 • Nosta kuminauhat ja nosta PPE-läpät.
3 • Venytä kuminauhaa, kunnes PPE saa koveran muodon.
4 • Aseta alaläppä leuan alle ja yläläppä nenän päälle.
5 • Aseta alempi kuminauha korvien alle ja ylempi niskan yläosaan.
6 • Muotoile aluslangallinen nenäpidike itse nenän muotoon.

Tarkista henkilönsuojaimen kireys vuototestillä ennen työskentelyalueelle menemistä: aseta kätesi maskin päälle ja hengitä voimakkaasti - jos ilma tulee ulos maskin reunoista tai jos se virtaa maskin sisällä, reunoista, aseta naamio uudelleen kasvoille.

MERKINNÄT
NR: ei uudelleenkäytettävä (enintään 8 tuntia)
D: täyttää tukkeutumistestin vaatimukset

Voimassaoloajan päättyminen (muoto päivämäärä KK / VVVV)	suojaa kosteudelta	Laillisesti tunnistetun valmistajan nimi ja osoite	hävitä paikallisten määräysten mukaisesti
Ainoastaan kertakäyttöön.	suojaa valonlähteiltä	Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut	Epästeriili

SERTIFIKAATIT
Aria + henkilönsuojaimet täyttävät EU-asetuksen nro. 2016/425 ja ne on sertifioinut MTIC INTERCERT Srl - Rekisteröity laitos n. 0068 - Via G.Leopardi, 14 -20123 - Milano (Italia) ja ne on tarkistanut saman rekisteröidyn laitoksen sisäinen tuotannon valvonta. Nähtävillä ja ladattavissa osoitteessa ariapiu.com.

IS ÍSLENSKA – NOTKUNARLEIÐBEININGAR
Þessar vörur uppfylla kröfur ESB-reglugerðarinnar EN 149:2001+A1:2009 um öndunarfærahlífar; hálfgrímusíur til varnar gegn ögnum. Nánar tiltekið veita umræddar vörur notandanum vernd gegn föstum ögnum og órokgjörnum vökva í samræmi við viðeigandi frammistöðuflokkun (sjá töflu á ytri umbúðum). **PFE ≥ 94%**

VIÐVÖRUN OG TAKMARKANIR
Lesið leiðbeiningarnar vandlega fyrir notkun og gangið úr skugga um að varan:
• Henti til notkunar
• Sé notuð fyrir fyrningardagsetningu
• Sé komið rétt fyrir á andliti
• Sé notuð meðan á útsetningu stendur
• Sé skipt út eftir þörfum

Til að tryggja notanda hlífarinnar fullnægjandi vernd gegn loftbornum mengunarvöldum verður notandi að búa yfir þekkingu á vörunni og því sem fellst í viðhaldi hennar ásamt því að hafa hlotið viðeigandi þjálfun. **Röng notkun getur dregið úr skilvirkni hlífarinnar.** Farið eftir öllum staðbundnum reglugerðum og tengdum upplýsingum. **Fyrir frekari upplýsingar skal hafa samband við sérstakan vinnuverndarfulltrúa.** Notandi verður að hafa lesið notkunarleiðbeiningarnar vandlega og hlotið viðeigandi þjálfun. Þessar persónuhlífar innihalda enga hluta úr náttúrulegu latexi. Þessar persónuhlífar veita ekki vernd gegn lofttegundum og gufum en fyrir slíka vernd er nauðsynlegt að nota þar til gerðan hlífðarbúnað. Notist ekki við umhverfisaðstæður þar sem súrefnismagn er undir 17% (reglugerðir um súrefnistakmörk geta verið mismunandi milli landa; leitið frekari upplýsinga ef vafi er um hvaða mörk gilda).Notist ekki sem vörn gegn óþekktum mengunarvöldum eða efnum sem valda tafarlausum skaða á lífi eða heilsu (IDLH).
Athugið: Skegghár og bartar undir andlitshlífinni geta dregið úr skilvirkni hennar. Notið ekki persónuhlífarnar í sprengifimu umhverfi. Þær eru ekki eldheldnar og ættu ekki að vera notaðar í návist við opinn eld né við rýmingu. Yfirgefið vinnusvæðið tafarlaust ef (a) öndunarerfiðleika eða (b) vanlíðan/svima verður vart. Ekki má breyta persónuhlífunum á neinn hátt. Skiptið persónuhlífunum út ef þær eru skemmdar, öndunarviðnám verður of mikið og við lok vaktar (hámarksnotkunartími 8 klst.). Fargið í samræmi við gildandi reglugerðir að notkun lokinni.

GEYMSLA
Geymið ónotaðar persónuhlífar í óopnuðum, upprunalegum umbúðum í þurru og ómenguðu umhverfi, fjarri sólarljósi.

LEIÐBEININGAR UM HVERNIG ANDLITSGRÍMUNNI ER KOMIÐ FYRIR
Þvoið hendur vandlega áður en umbúðirnar eru opnaðar til þess að koma í veg fyrir mengun persónuhlífanna. Fullvissið ykkur um heilleika persónuhlífanna fyrir notkun. Ef rifur og/eða blettir eru til staðar skal skipta þeim út.

1 • Haldið persónuhlífinni í lófa og látið nefklemmuna snúa upp.
2 • Lyftið teygjuböndum og flipum persónuhlífarinnar.
3 • Teygið böndin til þar til persónuhlífin tekur á sig kúpt form.
4 • Komið neðri flipanum fyrir undir höku og þeim efri yfir nef.
5 • Komið neðra teygjubandinu fyrir undir eyrum og því efra við hnakka.
6 • Aðlagið nefklemmuna að lögun nefs.

Prófið þéttleika persónuhlífarinnar áður en farið er inn á vinnusvæðið á eftirfarandi hátt: Haldið um andlitsgrímuna og andið kröftuglega frá ykkur; ef loft leitar út fyrir brúnir grímunnar eða kemur inn um brúnir hennar skal koma andlitsgrímunni betur fyrir á andlitinu.

MERKINGA
NR: Einnota (hámark 8 klst.)
D: Uppfyllir kröfur um stíflu- og rykvarnarprófun

Fyrningardagsetning (snið dagsetningar MM/ÁÁÁÁ)	haldið frá raka	nafn og heimilisfang löggilds framleiðanda	fargist í samræmi við staðbundnar reglugerðir
Einnota	haldið frá ljósgjöfum	notið ekki ef umbúðir eru skemmdar	Ekki dauðhreinsað

VOTTANIR
Persónuhlífarnar Aria+ uppfylla ákvæði ESB-reglugerðar nr. 2016/425 og eru vottaðar af MTIC INTERCERT S.r.l. – Tilkynntur aðili nr. 0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Ítalíu). Tilkynntur aðili sér einnig um innra framleiðslueftirlit. Upplýsingar má sækja og nálgast á ariapiu.com.

LV LATVISKI - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Šie produkti atbilst EN 149: 2001 + A1: 2009 standarta prasībām, filtrējoši sejas aizsargi pret putekļiem. Īpaši domāti tam, lai aizsargātu lietotāju no konkrētiem cietiem un negaistošiem šķidrumiem saskaņā ar attiecīgo veiktspējas klasifikāciju (skatīt tabulu kastes ārpusē). **PFE ≥ 94%**

BRĪDINĀJUMI UN IEROBEŽOJUMI

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukcijas un pārbaudiet, ka produkts ir:
• Piemērots lietošanai
• Lietots pirms tā derīguma termiņa beigām
• Pareizi nēsāts
• Valkāts ekspozīcijas laikā
• Nomainīts, kad nepieciešams

Pareiza identifikācija, apkope un lietošanas apmācība ir fundamentāla, lai garantētu izstrādājuma lietotājā aizsardzību pret dažiem gaisā esošiem piesārņojumiem. **Nepareiza lietošana var samazināt ierīces aizsardzības efektivitāti.** Skatiet visus vietējos noteikumus un saistīto informāciju. **Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar darba aizsardzības speciālistu.** Lietotājam ir jābūt apmācītam pareizi lietot un izlasīt visas lietošanas instrukcijas. Šajos IAL nav dabīgā lateksa sastāvdaļu. Šie IAL neaizsargā pret gāzēm un tvaikiem, pret kuriem ir nepieciešams izmantot piemērotas ierīces. Nelietot vidē, kurā skābekļa līmenis ir zemāks par 17% (skābekļa klātbūtnes ierobežojumi dažādās valstīs var atšķirties, šaubu gadījumā, noskaidrojiet to pirms lietošanas).Neizmantot kā aizsardzību pret nezināmiem vai tūlītēji veselībai bīstamiem (IDLH) piesārņotājiem.
Brīdinājums. Bārdas apmatojums un vaigubārda var samazināt ierīces aizsardzības efektivitāti. Neizmantojiet IAL sprādzienbīstamā vidē, tie nav uguns izturīgi, un tos nedrīkst lietot atklātas liesmas vidēs, kā arī evakuācijas nolūkā. Nekavējoties atstājiet darba zonu, ja (a) kļūst apgrūtināta elpošana vai (b) jūtaties nomākts vai ar reiboni. Nekādā veidā nepārveidojiet vai nemainiet IAL. Nomainiet IAL, ja tas ir bojāts, ja elpošanas pretestība kļūst pārmērīga un maiņas beigās (lietojams ne ilgāk kā 8 stundas). Pēc lietošanas likvidēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

UZGLABĀŠANA UN APRŪPE
Uzglabājiet neizmantotos IAL neatvērtā oriģinālajā iepakojumā sausā, nepiesārņotā vidē, prom no saules gaismas.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
Pirms iepakojuma atvēršanas, rūpīgi nomazgājiet rokas, lai izvairītos no IAL piesārņošanas. Pirms lietošanas ieteicams novērtēt IAL integritāti; ja pamanāt plīsumus un/vai traipus, nomainiet to.

1 • Turiet IAL plaukstā ar deguna klipsi uz augšu.
2 • Paceliet gumijas lentes un paceliet IAL atlokus.
3 • Izstiepiet gumijas, līdz IAL iegūst ieliektu formu.
4 • Novietojiet apakšējo atloku zem zoda un augšējo pārloku virs deguna.
5 • Novietojiet apakšējo gumiju zem ausīm, bet augšējo - kakla augšdaļā.
6 • Modelējiet apakšējo deguna spaili atbilstoši deguna formai.
Pirms ieiešanas darba zonā, pārbaudiet IAL hermētiskumu ar noplūdes testu: novietojiet rokas uz maskas un enerģiski izelpojiet - ja gaiss izplūst no maskas malām vai plūst maskas iekšpusē no malām, nomainīt maskas pozīciju uz sejas.

MARĶĒJUMA
NR: nav atkārtoti lietojams (max. 8 stundas)
D: atbilst aiztures pārbaudes prasībām

Perioda beigas derīguma termiņš (formāts datums MM/GGGG)	aizsargāt no mitruma	Nosaukums un adrese ražotājs atzīts	izmest atbilstoši vietējiem noteikumiem
Vienreizējai lietošanai	aizsargāt no gaismas avotiem	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts	Nesterils

SERTIFIKĀTI
Aria + IAL atbilst ES regulai Nr. 2016/425, un tos ir sertificējusi MTIC INTERCERT Srl - Notified Body n.0068 - Via G.Leopardi, 14 -20123 - Milāna (Itālija), un tie ir pakļauti tās pašas pilnvarotās iestādes iekšējai ražošanas kontrolei. Pieejami un lejupielādējami vietnē ariapiu.com.

LT LIETUVIŲ – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Šie gaminiai atitinka EN 149: 2001 + A1: 2009 standarto reikalavimus, filtruojančios veido kaukės apsaugai nuo dulkių. Visų pirma, siekiant apsaugoti vartotoją nuo kai kurių kietų ir nelakių skystų dalelių pagal santykinę eksploatacinių savybių klasifikaciją (žr. lentelę ant išorinės dėžutės). **PFE ≥ 94 %**

ĮSPĖJIMAI IR APRIBOJIMAI
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas ir patikrinkite, ar produktas yra:
• Tinkamas naudojimui
• Naudojamas nepasibaigus galiojimo laikui
• Dėvimas teisingai
• Dėvimas ekspozicijos laikotarpiu
• Keičiamas, kai reikia

Norint užtikrinti gaminio naudotojo apsaugą nuo kai kurių ore esančių teršalų, būtina tinkamai identifikuoti, prižiūrėti ir apmokyti naudojimo. **Netinkamas naudojimas gali sumažinti apsauginį prietaiso efektyvumą.** Laikytis visų vietinių teisės aktų ir susijusios pateiktos informacijos. **Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į darbo saugos ekspertą.** Naudotojas turi būti išmokytas tinkamo naudojimo ir perskaityti visas naudojimo instrukcijas. Šiose AAP nėra komponentų, pagamintų iš natūralaus latekso. Šios AAP neapsaugo nuo dujų ir garų, apsaugai nuo kurių būtina naudoti tinkamas priemones. Nenaudokite aplinkoje, kurioje deguonies lygis yra mažesnis nei 17% (deguonies kiekio ribos įvairiose šalyse gali skirtis, jei abejojate, pasiteiraukite iš anksto).Nenaudoti kaip apsauga nuo nežinomų teršalų arba turinčių tiesioginę grėsmę sveikatai (IDLH).
Įspėjimas – Barzdos ir žandenų plaukai po AAP veido kauke gali sumažinti prietaiso apsauginį efektyvumą. Nenaudokite AAP sprogiose atmosferose, jos nėra atsparios liepsnai ir neturėtų būti naudojamos atviros liepsnos aplinkoje ar pabėgimui. Nedelsdami palikite darbo vietą, jei (a) pasunkėja kvėpavimas arba (b) jaučiate nerimą ar svaigsta galva. Jokiu būdu nemodifikuokite ir netaisykite AAP. Pakeiskite AAP, jei pažeista, jei kvėpavimo pasipriešinimas tampa per didelis ir pasibaigus pamainai (naudoti galima ne ilgiau kaip 8 valandas). Panaudojus išmeskite laikantis vietinių taisyklių.

SANDĖLIAVIMAS IR SAUGOJIMAS
Nenaudotas AAP laikykite neatidarytoje originalioje pakuotėje sausoje, neužterštoje aplinkoje, apsaugotoje nuo saulės spindulių.
DĖVĖJIMO INSTRUKCIJA
Prieš atidarydami pakuotę, kruopščiai nusiplaukite rankas, kad neužterštumėte AAP. Prieš naudojant patartina įvertinti AAP vientisumą; jei pastebėjote įplyšimų ir (arba) dėmių, pakeiskite.

1 • Laikykite AAP delne taip, kad nosies segtukas būtų viršuje.
2 • Pakelkite elastines gumeles ir AAP kraštus.
3 • Ištempkite elastines gumeles, kol AAP įgaus įgaubtą formą.
4 • Padėkite apatinį kraštą po smakru, o viršutinį - ant nosies.
5 • Padėkite apatinę elastinę gumelę po ausimis, o viršutinę – ant pakaušio viršaus.
6 • Apspauskite nosies segtuką aplink nosį.

Prieš įeidami į darbo zoną patikrinkite AAP sandarumą su sandarumo testu: uždėkite rankas ant kaukės ir energingai iškvėpkite – jei oras išeina iš kaukės kraštų arba patenka į kaukės vidų per kraštus, pataisykite kaukės padėtį ant veido.

ŽYMĖJIMAI
NR: vienkartinio naudojimo (maks. 8 val.)
D: atitinka užsikimšimo bandymo reikalavimus

Naudojimo laiko pabaiga (formatas data MM / MMMM)	saugoti nuo drėgmės	Pavadinimas ir adresas gamintojo, legaliai patvirtintas	Išmesti pagal vietinius reikalavimus
Vienkartinis	saugoti nuo šviesos šaltinių	Nenaudokite jei pažeista pakuotė	Nesterilus

SERTIFIKATAI
Aria+ AAP atitinka ES reglamento Nr. 2016/425 ir yra sertifikuoti MTIC INTERCERT Srl – Notifikuotoji įstaiga Nr. 0068 – Via G.Leopardi, 14 –20123 – Milanas (Italija) ir yra praėję vidinę gamybos kontrolę, kurią atlieka ta pati notifikuotoji įstaiga. Matoma ir atsisiunčiama iš ariapiu.com svetainės.

NO NORSK – BRUKSANVISNING
Disse produktene oppfyller kravene i standarden EN 149:2001 + A1:2009: filtrerende halvmasker til beskyttelse mot støv. Især for å beskytte brukeren mot noen faste partikler og ikke-flyktige væsker i samsvar med den tilhørende ytelsesklassifiseringen (se tabell på ekstern boks). **PFE ≥94 %**

ADVARSLER OG BEGRENSNINGER
Les instruksjonene nøye før bruk og kontroller at produktet
• egner seg til bruken
• brukes før utløpsdatoen
• bæres på riktig måte
• bæres under eksponeringsperioden
• byttes ut ved behov

Korrekt identifikasjon, vedlikehold og opplæring i bruken er grunnleggende for å garantere den som iførier seg produktet beskyttelse mot noen luftbårne kontaminanter. **Feil bruk kan redusere enhetens beskyttende virkning.** Henvis til samtlige lokale forskrifter samt informasjon som relaterer til dette. **For mer informasjon kan man kontakte noen som er ekspert på sikkerhet på arbeidsplassen.** Brukeren må ha mottatt opplæring i riktig bruk og ha lest alle bruksanvisningene. Verneutstyret inneholder ingen komponenter som er produsert i naturlateks. Dette verneutstyret beskytter ikke mot gass og damp. For å beskytte seg mot dette må man bruke egnet utstyr. Må ikke brukes i et miljø med et oksygennivå under 17 % (grensene for tilstedeværelse av oksygen kan variere fra land til land – informer deg på forhånd dersom du er usikker).Må ikke brukes som beskyttelse mot kontaminanter, som er ukjente eller umiddelbart helsefarlige (IDLH).
Advarsel – hår fra skjegg eller kinnskjegg under verneutstyrets ansiktsforsegling kan redusere utstyrets beskyttende virkning. Ikke bruk verneutstyret i eksplosive omgivelser. Det er ikke flammebestandig, og skal ikke brukes i miljøer med åpne flammer eller ved rømning. Forlat arbeidsområdet umiddelbart hvis (a) det blir vanskelig å puste eller (b) du opplever bekymring eller svimmelhet. Man må ikke modifisere eller endre verneutstyret på noen måte. Bytt ut verneutstyret hvis det er skadet, hvis det blir altfor vanskelig å puste og ved endt skift (kan brukes i maks 8 timer). Etter bruk skal det avhendes i henhold til lokale forskrifter.

LAGRING OG OPPBEVARING
Oppbevar ubrukt personlig verneutstyr i intakt originalemballasjen i tørre, ukontaminerte omgivelser, unna sollys.

INSTRUKSJONER FOR BRUK
Før du åpner pakken, må du vaske hendene grundig for å unngå at verneutstyret kontamineres. Før bruk anbefales det at man vurderer verneutstyrets integriteten. Hvis du oppdager kutt og/eller flekker, må du bytte det ut.

1 • Hold verneutstyret i håndflaten med neseklemmen vendt oppover.
2 • Løft de elastiske båndene og løft verneutstyrets klaffer.
3 • Strekk de elastiske båndene til verneutstyret får en konkav form.
4 • Plasser den nedre klaffen under haken og den øvre klaffen over nesen.
5 • Plasser det nedre elastiske båndet under ørene og det øvre elastiske båndet øverst på nakken.
6 • Form neseklemmen etter nesens fasong.

Kontroller verneutstyrets tetthet med en lekkasjetest før du går inn i arbeidsområdet: hold hendene på munnbindet og pust kraftig ut – hvis luften slipper ut under kantene på munnbindet, eller hvis luft strømmer inn i det fra kantene, plasserer du munnbindet på ansiktet på nytt.

MARKERINGS
NR: kan ikke gjenbrukes (maks 8 timer)
D: oppfyller kravene i tilstoppingstesten

Slutt på gyldighetsperioden (datoformat MM/ÅÅÅÅ)	beskytt mot fuktighet	navn og adresse til juridisk anerkjent produsent	avhendes i henhold til lokale forskrifter
Til engangsbruk	beskytt mot lyskilder	ikke bruk dersom emballasjen er skadet	Ikke-steril

SERTIFISERINGER
Det personlige verneutstyret Aria+ overholder bestemmelsene i EU-forordning nr. 2016/425 og er sertifisert av MTIC INTERCERT S.r.l. – Teknisk kontrollorgan nr. 0068 – Via G.Leopardi, 14 – 20123 – Milano (Italia) og underlagt intern produksjonskontroll av samme tekniske kontrollorgan. Kan vises og lastes ned via nettstedet ariapiu.com.

SR SRPSKI - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Ovi proizvodi ispunjavaju zahteve standarda EN 149: 2001 + A1: 2009, filteri za lice koji se koriste protiv prašine. Posebno za zaštitu korisnika od nekih čvrstih i neisparljivih tečnih čestica u skladu s relativnom klasifikacijom performansi (pogledajte tabelu na spoljnjoj kutiji). **PFE ≥ 94%**

UPOZORENJA I OGRANIČENJA
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstva i proverite da li je proizvod:
• Ispravan za upotrebu
• Se koristi pre isteka roka trajanja
• Pravilno postavljen
• Postavljen tokom perioda izlaganja
• Zamenjen po potrebi

Ispravna identifikacija, održavanje i obuka za upotrebu su od suštinskog značaja kako bi se osigurala zaštita nosioca proizvoda od nekih vazdušnih zagađivača. **Nepravilna upotreba može smanjiti zaštitnu efikasnost uređaja.** Pogledajte sve lokalne propise i povezane informacije. Za više informacija obratite se stručnjaku za zaštitu na radu. **Korisnik mora biti obučen za pravilnu upotrebu i pročitati sva uputstva za upotrebu.** U ovoj LZO nema komponenti koje se proizvode u prirodnom lateksu. Ova LZO ne štiti od gasova i para, od kojih je neophodna zaštita upotrebom odgovarajućih uređaja. Nemojte koristiti u okruženju sa nivoom kiseonika ispod 17% (ograničenja u pogledu prisustva kiseonika mogu se razlikovati od zemlje do zemlje, ako ste u nedoumici, raspitajte se unapred).Nemojte koristiti kao zaštitu od nepoznatih ili neposredno opasnih po zdravlje (IDLH) zagađivača.
Upozorenje - Dlake na bradi i zalisci ispod zaštitne maske LZO mogu smanjiti zaštitnu efikasnost uređaja. Ne koristite LZO u eksplozivnim atmosferama, nije otporna na plamen i ne sme se koristiti u okruženjima otvorenog plamena, niti za beg. Odmah napustite radno područje ako (a) disanje postane otežano ili (b) osećate uznemirenost ili vrtoglavicu. Ne modificirajte i ne menjajte LZO ni na koji način. Zamenite ličnu zaštitnu opremu ako je oštećena, ako je disanje otežano i na kraju smene (upotrebljiva najviše 8 sati). Nakon upotrebe, odložiti u skladu sa lokalnim propisima.

SKLADIŠTENJE I ČUVANJE
Čuvajte neiskorištenu LZO u neotvorenom originalnom pakovanju u suvom, nezagađenom okruženju daleko od sunčeve svetlosti.
UPUTSTVO ZA NOŠENJE
Pre otvaranja pakovanja, dobro operite ruke kako biste izbegli zagađenje LZO. Preporučljivo je proceniti celovitost LZO pre upotrebe; ako primetite da je pocepan i/ili mrlje, zamenite ga.

1 • Držite LZO na dlanu sa kopčom za nos prema gore.
2 • Podignite gumene trake i podignite poklopce LZO.
3 • Rastegnite elastiku dok LZO ne poprimi ovalni oblik.
4 • Postavite donji poklopac ispod brade, a gornji preko nosa.
5 • Donju elastiku stavite ispod ušiju, a gornju na vrh vrata.
6 • Namestite nosecu kopču za nos prema obliku samog nosa.

Proverite nepropusnost LZO testom na curenje, pre ulaska u radno područje: stavite ruke na masku i snažno izdahnite - ako vazduh izlazi iz ivica maske ili ako struji unutar maske, preko ivica, ponovo postavite masku na lice.

OZNAKE
NR: nije za višekratnu upotrebu (maks. 8 sati)
D: ispunjava zahteve za test začepljenja

Kraj perioda roka trajanja (format datuma MM / GGGG)	zaštita od vlage	naziv i adresa zakonskog proizvođača priznat	odložiti u usklađenost sa lokalnim propisima
Jednokratna upotreba	zaštita od izvora svetlosti	ne upotrebljavati ako je oštećena ambalaža	Nije sterilno

SERTIFIKATI
Vazdušna LZO + PPE su u skladu sa odredbama Uredbe EU br. 2016/425 i sertifikovani od strane MTIC INTERCERT Srl - nadležni oran br. 0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italija) i podvrgnuti internoj kontroli proizvodnje od strane pomenutog nadležnog organa. Vidljivo i preuzimanje na veb stranici ariapiu.com.

SK SLOVENSKY - NÁVOD NA POUŽITIE
Tieto výrobky spĺňajú požiadavky normy EN 149:2001 + A1:2009, filtračné ochranné prostriedky na použitie proti prachu. Najmä na ochranu používateľa pred určitými pevnými časticami a neprchavými kvapalinami v súlade s príslušnou klasifikáciou výkonu (pozri tabuľku na vonkajšom obale). **PFE ≥ 94 %**

UPOZORNENIA A OBMEDZENIA
Pred použitím si pozorne prečítajte pokyny a skontrolujte, či je výrobok:
• Vhodný na použitie
• Používa sa pred expiráciou
• Správne nasadený
• Nosený počas doby expozície
• V prípade potreby vymenený

Správna identifikácia, údržba a školenie na používanie sú nevyhnutné na zaručenie ochrany nositeľa produktu pred niektorými nečistotami vo vzduchu. **Nesprávne používanie môže znížiť ochrannú účinnosť zariadenia.** Pozrite si všetky miestne predpisy a súvisiace informácie. Pre viac informácií kontaktujte odborníka na bezpečnosť práce. **Používateľ musí byť zaškolený na správne používanie a musí si prečítať všetky pokyny na používanie.** V týchto OOP nie sú žiadne komponenty vyrobené z prírodného latexu. Tieto OOP nechránia pred plynmi a parami, na ochranu proti ktorým je potrebné použiť vhodné prostriedky. Nepoužívajte v prostredí s hladinou kyslíka pod 17 % (limity týkajúce sa prítomnosti kyslíka sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť, ak máte pochybnosti, informujte sa vopred).Nepoužívať ako ochranu pred neznámymi alebo zdraviu bezprostredne nebezpečnými (IDLH) kontaminantmi.
Upozornenie – Chĺpky na bradách a bokombrady pod tvárovým tesnením OOP môžu znížiť ochrannú účinnosť zariadenia. OOP nepoužívajte vo výbušnom prostredí, nie sú odolné voči ohňu a nemali by sa používať v prostredí s otvoreným ohňom ani na únik. Okamžite opustite pracovný priestor, ak (a) sa sťaží dýchanie alebo (b) pociťujete úzkosť alebo závrat. OOP nijako neupravujte ani nemeňte. Vymeňte OOP pri poškodení, pri nadmernom dýchacom odpore a na konci smeny (použiteľné maximálne 8 hodín). Po použití zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

SKLADOVANIE A UCHOVÁVANIE
Nepoužité OOP skladujte v neotvorenom originálnom balení v suchom, nekontaminovanom prostredí mimo dosahu slnečného žiarenia.
NÁVOD NA NOSENIE
Pred otvorením balenia si dôkladne umyte ruky, aby ste zabránili kontaminácii OOP. Pred použitím sa odporúča posúdiť neporušenosť OOP; ak zistíte akékoľvek trhliny a/alebo škvrny, vymeňte ho.

1 • OOP držte v dlani so sponou na nose smerom nahor.
2 • Nadvihnite gumičky a zdvihnite chlopne OOP.
3 • Napínajte elastické pásky, kým PPE nenadobudne konkávny tvar.
4 • Umiestnite spodnú chlopňu pod bradu a hornú na nos.
5 • Spodnú gumičku umiestnite pod uši a hornú na krk.
6 • Vytvarujte nosovú sponu podľa tvaru nosa.

Pred vstupom do pracovného priestoru skontrolujte tesnosť OOPP pomocou skúšky tesnosti: položte si ruky na masku a intenzívne vydýchnite – ak vzduch uniká z okrajov masky alebo prúdi do masky z okrajov, nasaďte si masku späť na tvár.

OZNAČENIE
NR: nie je opakovane použiteľné (max 8 hodín)
D: spĺňa požiadavky na test upchávania

Koniec obdobia platnosti (formát dátum MM/RRRR)	chrániť od vlhkosti	názov a adresa zákonne uznaného výrobcu	Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
Na jednorazové použitie	chrániť pred zdrojmi svetla	nepoužívajte, ak je obal poškodený	Nesterilné

CERTIFIKÁCIE
Aria+ PPE spĺňa ustanovenia nariadenia EÚ č. 2016/425 a je certifikovaná spoločnosťou MTIC INTERCERT S.r.l. - notifikovaný orgán č. 0068 - Via G.Leopardi, 14 -20123- Milano (Taliansko) a podlieha internej kontrole výroby tým istým notifikovaným orgánom. Môžete si ich pozrieť a stiahnuť na stránke ariapiu.com.

SV SVENSKA - BRUKSANVISNING
Dessa produkter uppfyller kraven i standarden EN 149: 2001 + A1: 2009, filtrerande ansiktsmasker som ska användas mot damm. Speciellt för att skydda användaren från vissa fasta och icke-flyktiga vätskepartiklar i enlighet med den relativa prestandaklassificeringen (se tabell på extern låda). **PFE ≥ 94 %**

VARNINGAR OCH BEGRÄNSNINGAR
Före användning, läs instruktionerna noggrant och kontrollera att produkten är:
• Korrekt för användning
• Används före utgångsdatum
• Bärs på rätt sätt
• Bärs under exponeringsperioden
• Byts ut vid behov

Korrekt identifiering, underhåll och utbildning för användning är avgörande för att garantera bäraren av produkten skydd mot vissa luftburna föroreningar. **Felaktig användning kan minska enhetens skyddande effektivitet.** Se alla lokala föreskrifter och relaterad information som tillhandahålls. **För mer information, kontakta en arbetarskyddsexpert.** Användaren måste vara utbildad i korrekt användning och ha läst alla bruksanvisningar. I dessa PPE finns inga komponenter tillverkade av naturlig latex. Dessa PPE skyddar inte mot gaser och ångor mot vilka det är nödvändigt att använda lämpliga anordningar. Använd inte i en miljö med en syrenivå under 17 % (gränserna för närvaron av syre kan variera från land till land, fråga i förväg om du är osäker).Använd inte som skydd mot okända eller omedelbart hälsofarliga (IDLH) föroreningar.

Varning - Skägg och polisonger under ansiktsförseglingen av PPE kan minska enhetens skyddande effektivitet. Använd inte personlig skyddsutrustning i explosiv atmosfär, de är inte flambeständiga och bör inte användas i miljöer med öppen låga eller i utrymningssyfte. Lämna arbetsområdet omedelbart om (a) andningen blir svår eller (b) du känner dig orolig eller yr. Modifiera eller ändra inte PPE på något sätt. Byt ut skyddsutrustningen om den är skadad, om andningsmotståndet blir för stort och vid slutet av skiftet (kan användas i max 8 timmar). Efter användning, kassera i enlighet med lokala bestämmelser.

FÖRVARING OCH KONSERVERING
Förvara oanvänd PPE i sin oöppnade originalförpackning i en torr, oförorenad miljö borta från solljus.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER
Innan du öppnar förpackningen, tvätta händerna noggrant för att undvika kontaminering av PPE. Det rekommenderas att utvärdera skyddsutrustningens integritet före användning; om du märker revor och/eller fläckar, byt ut det.

1 • Håll PPE i handflatan med näsklämman uppåt.
2 • Lyft gummibanden och lyft PPE-flikarna.
3 • Sträck ut resåren tills PPE antar en konkav form.
4 • Placera den nedre fliken under hakan och den övre fliken över näsan.
5 • Placera den nedre resåren under öronen och den övre högst upp i nacken.
6 • Modellera bygelnäsklämman till formen på själva näsan.

Kontrollera skyddsutrustningens täthet med läckagetestet innan du går in i arbetsområdet: placera händerna på masken och andas ut kraftigt - om luften kommer ut ur maskens kanter eller om den rinner in i masken, från kanterna, placera om masken i ansiktet.

MÄRKNING
NR: ej återanvändbar (max 8 timmar)
D: uppfyller krav på igensättningstest

Slut på giltighetsperiod (datumformat MM/ÅÅÅÅ)	skydda mot fukt	namn och adress laglig tillverkare erkänd	kassera i överensstämmelse med lokala bestämmelser
Engångsanvändning	skydda från ljuskällor	använd inte om förpackningen är skadad	Osteril

CERTIFIERINGAR
Aria + PPE följer bestämmelserna i EU-förordning nr. 2016/425 och är certifierade av MTIC INTERCERT Srl - Notified Body n.0068 - Via G.Leopardi, 14 –20123– Milano (Italien) och är föremål för intern produktionskontroll av samma anmälda organ. Synlig och nedladdningsbar på webbplatsen ariapiu.com.

UK УКРАЇНСЬКА - ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
Ці вироби відповідають вимогам стандарту EN 149: 2001 + A1: 2009, фільтруючі маски для захисту від пилу. Зокрема, для захисту користувача від певних твердих частинок і нелетучих рідин відповідно до характеристик відповідної класифікації (див. таблицю зверху на коробці). **PFE ≥ 94%**

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ
Перед використанням уважно прочитайте інструкцію та переконайтеся, що виріб:
• підходить для застосування
• застосовується до закінчення терміну придатності
• правильноноситиметься
• носитимиться впродовж періоду впливу
• замінюватиметь при необхідності

Правильна ідентифікація, обслуговування та навчання з використання необхідні для захисту користувача від певних забруднюючих речовин, що знаходяться в повітрі. **Неправильне використання може зменшити ефективність роботи пристрою.** Дотримуйтесь усіх місцевих нормативних актів та зверніться за відповідною інформацією. **За додатковою інформацією звертайтеся до спеціаліста з охорони праці.** Користувач повинен бути навчений правильному використанню та ознайомитися з усіма інструкціями щодо використання. У цих ЗІЗ немає компонентів, що виготовлені з натурального латексу. Ці ЗІЗ не захищають від газів і парів, від яких необхідно використовувати відповідні пристрої. Не використовуйте в середовищі з рівнем кисню нижче 17% (межі вмісту кисню можуть відрізнятися залежно від країни, якщо маєте сумніви, то перевірте їх заздалегідь).Не використовуйте для захисту від шкідливих, миттєво-небезпечних для життя чи здоров'я речовин (IDLH).
Попередження. Волосся бороди та бакенбарди під лицьовим ущільненням ЗІЗ можуть знизити захисну ефективність пристрою. Не використовуйте ЗІЗ у вибухонебезпечних середовищах, вони не вогнестійкі й не повинні використовуватися у середовищі з відкритим полум'ям або при евакуації. Негайно залиште робочу зону, якщо (а) дихання утруднене або (б) відчуваєте задишку чи запаморочення. Жодним чином не змінюйте та не переміньюйте ЗІЗ. Замініть ЗІЗ, якщо вони пошкоджені, при надмірному опорі диханню та наприкінці зміни (можна використовувати не більше 8 годин). Після використання утилізуйте відповідно до місцевих правил.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ЗБЕРЕЖЕННЯ
Зберігайте невикористані ЗІЗ у нерозкритій оригінальній упаковці в сухому, незабрудненому місці, подалі від сонячних променів.

ІНСТРУКЦІЯ ЯК НОСИТИ
Перед відкриттям упаковки ретельно вимийте руки, щоб уникнути забруднення ЗІЗ. Перед використанням варто оцінити цілісність ЗІЗ; якщо Ви помітили розриви та/або плями, то замініть його.

1 • Тримайте ЗІЗ на долоні носовим зажимом угору.
2 • Підніміть гумки та клапани ЗІЗ.
3 • Розтягніть гумки, поки ЗІЗ не набуде увігнутої форми.
4 • Розмістіть нижній край під підборіддям, а верхній — над носом.
5 • Нижню гумку помістіть під вуха, а верхню – на верхню частину шиї.
6 • Надайте носовому затиску форму самого носа.

Перед входом у робочу зону перевірте герметичність ЗІЗ за допомоги тесту на герметичність: покладіть руки на маску й енергійно видихніть - якщо повітря виходить за краї маски або заходить в маску з країв, то повторно надягніть маску на обличчя.

МАРКУВАННЯ
NR: не підлягає повторному використанню (макс. 8 годин)
D: відповідає вимогам тесту на засмічення

Завершення терміну дії (формат дата MM / PPPP)	захист від вологості	назва й адреса виробник легально визнаний	утилізувати в відповідно до місцевих норм
Одноразове використання	захист від джерел світла	не використовуйте, якщо пошкоджена упаковка	Не стерильна

СЕРТИФІКАТИ
ЗІЗ Aria+ відповідають положенням Регламенту ЄС № 2016/425 та сертифіковані MTIC INTERCERT S.r.l. - органом атестації № 0068 - Via G.Leopardi, 14 -20123- Milano (Італія) та підлягають внутрішньому виробничому контролю тим самим органом атестації. Їх можна переглянути та завантажити на сайті ariapiu.com.